

SPORTS

HOCKEY



1



1

PAGES 2 À 4 ET 6

UN P'TIT BUT,
UNE P'TITE NULLE

BASEBALL

LE CY YOUNG,
LE POINT FINAL
À LA SAISON DE
ROY HALLADAY

PAGE 7

JEAN GOUNELLE

*Le péché
d'orgueil
des Espagnols*

PAGE 10

CHANCEUX D'ÊTRE À REGINA!

SUR LE TOUCHÉ DE CALVILLO,
LES ARBITRES ONT ERRÉ,
CONFIRME LA LCF
PAGES 8 ET 9



2 MINUTES...

On a lu

Un truc plutôt étrange, hier, dans le *San Francisco Chronicle* : un plaidoyer pour la présence d'un troisième arbitre sur la glace pendant les matchs de la LNH. Et non, ce n'était pas une lettre ouverte du syndicat des arbitres ! L'idée vient plutôt d'un chimiste de la Californie, un État qui, comme chacun le sait, est le centre de l'univers du hockey...

On a appris

Que le commissaire du baseball majeur, **Bud Selig** (photo), part en guerre contre le dopage. Bravo, aurions-nous dit, si cette croisade avait été franche. Mais il y a des astérisques à cette lutte antidopage : il faudra que 5 % des joueurs testés au camp d'entraînement aient subi un test positif — les joueurs étaient avisés d'avance — et il n'y aura pas de tests rétroactifs pour déceler la THG, car les échantillons... n'existent plus ! Personne n'a jamais gagné la guerre avec des tire-poils.



On s'attend

À une ruée dans les magasins de collectionneurs, aujourd'hui, aux États-Unis. C'est en effet ce matin que sont mises sur le marché les cartes de baseball Topps, dont l'intérêt n'est pas la dernière carte de **Jose Vidro**, mais les 41 cartes autographiées par l'un des 41 présidents de l'histoire des États-Unis. La valeur de ces cartes rares ? Les marchands n'osent pas encore se prononcer, mais on devrait en voir quelques-unes apparaître sur Internet au cours des prochains jours.

— *L'équipe des Sports*

BLUE JACKETS-CANADIEN

À mourir d'ennui...

Il a fallu attendre la prolongation pour que le match s'anime

MATHIAS BRUNET

Un match pathétique. Deux équipes brouillonnes, pas très rapides, pas très intéressées : les spectateurs auraient été en droit de demander un remboursement, hier soir au Centre Bell. Le Canadien a récolté un point, il a fait match nul 1-1 avec les Blue Jackets de Columbus.

Une baisse d'intensité était à prévoir chez le Tricolore après les deux matchs hautement émotifs disputés le week-end dernier contre les Sabres, mais pas au point d'offrir aux fans son match le plus terne de l'année. Il aura fallu attendre la prolongation avant de voir le jeu s'animer.

Au moins, la jeune sensation des Blue Jackets, Rick Nash, premier choix du repêchage en 2002, nous a donné une brillante démonstration de son savoir-faire. Nash a compté son neuvième but de la saison en deuxième période et il aurait pu en ajouter quelques autres.

La décision d'envoyer Mathieu Garon dans la mêlée après le blanchissage de José Théodore samedi en a fait jaser certains, mais Garon a été brillant.

Le trio de Saku Koivu, Richard

Zednik et Donald Audette a été employé à profusion, mais les trois hommes ont eu un match ordinaire. Les meilleures chances de marquer ont été provoquées par Mike Ribeiro, Yanic Perreault et Michael Ryder.

Richardson a plié

Claude Julien a envoyé son trio d'hommes forts dès le début du match et le coriace Steve Bégin n'a pas perdu de temps. Il a invité au combat le capitaine des Blue Jac-

kets, Luke Richardson, dans la première minute de jeu. Bégin lui a administré deux solides coups de poing et Richardson a plié. La foule a aimé.

Le reste de la période n'a pas été très excitant. Malgré quatre occasions de jouer avec l'avantage d'un homme, les joueurs du Canadien n'ont pas été foutus d'organiser une attaque structurée. Ils ont tiré seulement deux fois sur le gardien Marc Denis au cours de cet engagement alors que les Blue Jackets ont lancé douze fois sur Mathieu Garon. Les coéquipiers de Garon lui doivent un gros merci.

Le Tricolore a frappé tôt en deuxième période. À la troisième minute, Mike Ribeiro a remis habilement à la recrue Michael Ryder, posté devant le filet adverse. Ryder a tenté un tir et la rondelle a dévié sur le défenseur Richardson avant de franchir la ligne des buts.

Les Blue Jackets ont provoqué l'égalité avec sept minutes à faire en deuxième lors d'une attaque à cinq contre quatre. Steve Bégin, qui venait de réaliser quelques beaux jeux, a fait une mauvaise remise derrière son filet, Sheldon Souray s'est retrouvé hors position et Nash en a profité. Il a déjoué Garon d'un tir sec et précis dans la partie supérieure gauche.

SOMMAIRE



1



1

BUTS

Blue Jackets : Nash (9)

Canadien : Ryder (2).

TIRS AU BUT

Blue Jackets : 12-10-11-3=36

Canadien : 2-14-9-6=31

GARDIENS

Blue Jackets : Denis

Canadien : Garon

ASSISTANCE: 18 765

Sommaire complet en page 14.

Bien loin de la zone privilégiée



PIERRE LADOUCEUR

ANALYSE

pladouce@lapresse.ca

Michael Ryder et Rick Nash étaient postés à quelques pieds du but lorsqu'ils ont marqué. Pour les deux gardiens, il s'agissait de la visite rare parce que les défenseurs des deux équipes ont réussi tout au long de la rencontre à éloigner les attaquants de la zone privilégiée.

Bravo aux défenseurs du Cana-

dien ! Par contre, comment expliquer cette incapacité des attaquants d'atteindre cette zone privilégiée ? En première période, le Canadien n'a pas obtenu un seul tir de l'enclave malgré sept minutes et sept secondes en avantage numérique.

Incapable d'atteindre cette zone payante, le Canadien a donc décidé de lancer de loin en deuxième période, ce qui a fait en sorte que les défenseurs ont revendiqué neuf des 16 tirs contre Marc Denis.

Pourquoi souligner cette absence de chandails rouges aux abords du gardien des Blue Jackets ? On relève cette faille parce qu'elle se répète depuis le début de la saison.

Les joueurs tentent d'aller dans cette zone payante, mais ils ne

font pas le poids ! Les petits ailiers du Canadien ne peuvent jamais déposer une pièce dans le parcomètre sans que l'adversaire vienne les chasser ou encore neutraliser leur bâton.

Tant et aussi longtemps que le Canadien n'ajoutera pas de poids sur ses ailes, il faudra vivre avec cette réalité. Et, certains soirs, nos petits ailiers jouiront de certains rebonds qui nous feront oublier momentanément cette lacune.

En cette attente, on exigera de la défense qu'elle soit quasi sans reproche !

Quant aux partisans, on leur a donné une prolongation où il y a souvent plus d'action que lors des 60 premières minutes de la rencontre, surtout lorsque les visiteurs émanent de l'Association de l'Ouest.

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Basketball

19 h 00 SPNET (38) NBA : San Antonio c. New Jersey.

Golf

16 h 00 TSN (28) PGA : un avant-goût de la Coupe du monde EMC.

Hockey

09 h 00 RDS (33)* LNH : Columbus c. Canadien.

13 h 00 SPNET (38)* LNH : Ottawa c. Atlanta.

20 h 00 TSN (28) LNH : Calgary c. Chicago.

22 h 30 TSN (28) LNH : Toronto c. Anaheim.

Soccer

23 h 00 TLN (57)* Italie : version abrégée de Juventus c. Udinese.

Tennis

14 h 00 TSN (28) ATP : de Houston, Texas.

*= en différé, ou en reprise.

BLUE JACKETS-CANADIEN



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Mathieu Garon n'a pas seulement fait face à 36 tirs des Blue Jackets, il a aussi dû composer avec des visiteurs importuns, dont Todd Marchant en première période.

« Les Blue Jackets travaillent tellement fort »

Garon dit avoir été pas mal occupé

MATHIAS BRUNET

« Ça aurait été parfait si nous avions joué tout le match à quatre contre quatre... »

Mathieu Garon l'a admis, à part la prolongation de cinq minutes, le spectacle n'avait pas été très excitant contre les Blue Jackets. « Il a fallu attendre la prolongation avant d'obtenir nos meilleures chances de marquer. On les a complètement dominés. On patinait avec entrain et on gagnait toutes nos batailles à un contre un. »

La première étoile du match n'est toutefois pas prête à lancer la pierre à ses coéquipiers pour cette prestation terne au possible. « Les Blue Jackets n'ont pas un club facile à affronter malgré leur fiche. Ils travaillent tellement fort. Des fois, ils peuvent causer des surprises. J'ai été pas mal occupé. Ils tirent de partout et ils font pour saisir les rebonds. De notre côté, les ouvertures étaient rares. Ils pratiquent un style de jeu plutôt fermé. »

Une future vedette

Garon a été impressionné par le jeune Rick Nash. « Il a réussi un beau but. Je croyais qu'il allait lancer sur

réception, mais il a attendu une fraction de seconde. C'était un beau tir. Il deviendra assurément une vedette dans cette ligue. »

Yanic Perreault jouait pour la première fois en trois matchs et il a avoué s'être senti un peu rouillé en début de rencontre. « Mon synchronisme n'y était pas. Mais plus le match avançait, mieux je me sentais. J'ai obtenu de bonnes chances de marquer en troisième période et en prolongation. Mike Ribeiro provoque tellement de choses sur la glace et Michael Ryder nous a bien complétés. Je précipite encore un peu mes jeux, mais ça va aller mieux si j'ai la chance de jouer lors du prochain match. »

Le meilleur attaquant du Canadien contre les Blue Jackets, Mike Ribeiro, a parlé de l'importance pour son club de s'améliorer lors des attaques en avantage numérique. Le Tricolore n'a marqué aucun but en cinq tentatives. « C'est ce qui peut faire la différence dans un match. Nous avons de la difficulté à contrôler la rondelle en zone adverse. Il faut recommencer à patiner comme nous le faisons en début de saison. »

MacLean: « Notre meilleur match à l'étranger en trois ans »

PIERRE LADOUCEUR

« Qui a dit que la prolongation à quatre contre quatre n'avait pas sa place ? a demandé le gardien des Blue Jackets, Marc Denis. Dans notre cas, on ne peut offrir une meilleure performance dans un verdict nul de 1-1.

« Tout au long de la rencontre, on a profité de notre avantage de grosseur aux dépens des petits attaquants du Canadien. De plus, on a sauvé la

mise en première période en désavantage numérique », a ajouté Denis.

L'auteur du seul but des Blue Jackets, Rick Nash, était satisfait de l'effort, mais il aurait préféré amasser deux points au classement.

« On a bien joué pendant les 60 minutes de la rencontre alors que nos défenseurs ont complètement fermé la porte à leurs attaquants, a-t-il dit. Puis, en prolongation, il y avait plus d'espace pour leurs

petits attaquants et ils ont obtenu plusieurs bonnes chances de marquer ce qui a incité Marc Denis à s'illustrer. »

Par ailleurs, il faut vous donner la fiche de cette équipe à l'étranger (0-5-1-1) pour comprendre la joie de leur entraîneur, Doug MacLean, au terme de ce verdict nul.

« On vient de disputer notre meilleur match en trois ans sur une patinoire étrangère. On méritait certes un meilleur sort même si le Canadien a dominé

la période de prolongation », de dire MacLean.

« Nos joueurs en désavantage numérique, des gars comme Todd Marchant, Luke Richardson, Duvie Westcott, Trevor Letowski, David Vyborny, Scott Lachance et Jaroslav Spacek ont été sensationnels en début de rencontre. Mais c'est un point fort chez nous. »

Les Blue Jackets viennent en effet au troisième rang de la LNH avec une moyenne d'efficacité de 90 p.cent en

désavantage. « Je dois toutefois admettre que c'était frustrant d'accuser un retard d'un but après avoir dominé le match.

« À un moment donné, on avait 15 lancers contre deux. Rick Nash a toutefois égalé la marque avec un but de toute beauté. Ce gars-là deviendra une grande vedette dans la LNH. Et je peux en dire autant de Marc Denis qui constitue un secret bien gardé », a soutenu MacLean.

BLUE JACKETS-CANADIEN

LE HOCKEY EN BREF

Le silence est d'or

L'attaquant **Andreas Dackell** a joué les spectateurs pour un troisième match de suite, mais il a choisi la carte de la prudence dans ses commentaires lorsqu'il a rencontré les gens des médias, hier matin. « Je n'ai pas parlé avec **Claude Julien** et je n'ai pas l'intention d'aller le voir même si je ne sais pas pourquoi je suis retransmis de la formation. Je ne suis pas du genre à faire des vagues dans le vestiaire », a confié Dackell. Il a cependant admis que son remplaçant au sein du trio de **Joé Juneau**, **Niklas Sundstrom**, avait un style qui s'apparentait au sien. « On est des joueurs avec le même genre de qualités », at-il dit.

Par ailleurs, avec le retour dans la formation de **Yanic Perreault**, c'est **Marcel Hossa** qui a écopé. Hossa avait également été retransmis de la formation lors de la récente visite des Oilers d'Edmonton. Hossa n'a pas récolté de points à ses sept derniers matches. Chez les défenseurs, tel que prévu, **Stéphane Quintal** n'était pas prêt à reprendre le collier.

Du bois pour les Anciens

Claude Larose, représentant de la compagnie Sher-wood, est un homme occupé par les temps qui courent. Il se prépare en effet au match des Anciens à Edmonton. « Plusieurs anciens du Canadien m'ont demandé de leur préparer des bâtons selon le modèle qu'ils utilisaient à la fin de leur carrière, raconte-il. Les **Yvon Lambert**, **Guy Lafleur**, **Gaston Gingras**, **Benoit Brunet**, **Jean-Jacques Daigneault**, **Chris Nilan**, **Lucien Deblois**, **Richard Sévigny**, **Guy Carbonneau**, **Stéphane Richer** et **Gilbert Delorme** joueront tous avec des bâtons en bois ».

Par ailleurs, **Eddy Palchak** était de passage au Centre Bell et il se prépare fébrilement à ce match où il occpera ses anciennes fonctions de préposé à l'équipement. Palchak a rencontré, hier matin, **Kirk Muller** et **Doug Gilmour**, deux anciens du Canadien, qui ont assisté à la rencontre en soirée contre les Blue Jackets de Columbus.

Des billets s.v.p.

Marc Denis est originaire de Montréal, où il a grandi dans le quartier Ahuntsic. Les Blue Jackets visitent Montréal tous les deux ans et lors de ces visites, parents et amis de Denis se font un devoir d'assister au match. Ainsi, hier soir, Denis avait demandé 43 laissez-passer aux dirigeants de l'équipe afin que ses parents et amis puissent le rencontrer aux abords du vestiaire des siens au terme de la rencontre.

— Pierre Ladouceur

Cette année, Marc Denis vise la qualité et non la quantité

PIERRE LADOUCEUR

Les gardiens québécois sont nombreux à faire leur marque dans la Ligue nationale de hockey. Ainsi, les noms de **Martin Brodeur**, **Jean-Sébastien Giguère** et **José Théodore** viennent immédiatement à l'esprit.

Brodeur a remporté le trophée Vézina de même que le trophée William M. Jennings la saison dernière, en plus d'inscrire son nom pour une troisième fois sur la Coupe Stanley; Giguère, lui, a ravi le trophée Conn Smythe tandis que Théodore avait soutiré le trophée Hart au terme de la saison 2001-02.

Une deuxième vague de gardiens québécois comprend les noms de **Marc Denis**, **Patrick Lalime**, **Roberto Luongo**, **Félix Potvin**, **Jocelyn Thibault**, **Emmanuel Fernandez**, **Martin Biron** de même que le tout dernier arrivé **Marc-André Fleury**.

Du groupe, Denis, des Blue Jackets de Columbus, a été le plus occupé la saison dernière lorsqu'il a dominé tous les gardiens de la LNH en disputant 77 matches. De plus, ses 4 511 minutes passées devant son filet éclipsaient l'ancienne marque de la LNH de 4 433 minutes établies par **Brodeur** en 1995-96.

« Je suis fier de cette marque. Ce n'est pas un record d'excellence comme certaines marques de **Martin Brodeur** ou encore **Patrick Roy**, mais c'est une marque d'endurance.



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Marc Denis

Il faut tout de même effectuer de bonnes choses pour recevoir l'appel 77 fois au cours d'une saison », souligne Denis qui a également dominé la LNH en 2002-03 pour les lancers (2 404) et les arrêts (2 172).

« Pour moi, la saison dernière, ma quatrième dans la LNH, aura été un marathon avec ses hauts et ses bas. Pour franchir ces montagnes russes, il faut savoir naviguer et faire face à la pression. Quand on joue pour une équipe d'expansion, il ne faut pas se coller uniquement aux statistiques des victoires et des défaites, il faut profiter de cette chance d'ac-

quérir de l'expérience », analyse Denis, arrivé à Montréal avec une moyenne d'efficacité de .928 (9^e dans la LNH).

Cette saison, Denis ne s'attend pas à être aussi occupé que la saison dernière puisque les Blue Jackets ont fait l'acquisition du gardien **Fred Brathwaite** pour le seconder.

« Si on regarde le travail de gars comme **Brodeur** et **Giguère**, les deux gardiens au sein des équipes finalistes de la dernière Coupe Stanley, on remarque qu'ils ont été appelés à jouer autour d'une soixantaine de matches. On devra donc y aller pour la qualité plutôt que la quantité cette année », précise Denis, qui s'est surpassé, dimanche, en repoussant 42 rondelles dans une victoire de 4-3 des siens aux dépens des Flames de Calgary.

Par ailleurs, Denis se considère tellement choyé par la vie qu'il a décidé, il y a quelques années, de s'impliquer pour la cause des enfants dans le besoin. « Je n'ai pas de drame dans ma vie. Je suis heureux. Je suis marié, je suis père d'un enfant. Je considère donc que je dois en remettre à la société et j'ai opté pour cette cause. Les gens intéressés à m'appuyer dans mes efforts peuvent visiter notre site Internet au www.fmdf.org », conclut-il.

Un portrait de **Rick Nash** en page 6

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

	+/-	T	PRÉSENCES				LANCERS				MISES EN JEU			PUNITIONS					
			TOT	AN	DN	FE	1	2	3	PR	TOT	MG	MP	M%	PUN	MIN			
30	G	GARON, MATHIEU		65:00		10:00	4:56	50:04											
60	G	THÉODORE, JOSÉ		0:00		0:00	0:00	0:00											
11	C	KOIVU, SAKU	—	22:41	26	6:02	1:17	15:22		1			1	13	13	50	1	2	
15	AG	LANGDON, DARREN	—	7:29	11	0:00	0:00	7:29		1			1						
20	AD	ZEDNIK, RICHARD	—	21:44	22	6:20	0:00	15:24	1			1	2						
22	C	BEGIN, STEVE	—	11:11	16	0:00	1:39	9:32				1	1	3	5	37	1	5	
25	AG	KILGER, CHAD	—	13:32	19	3:01	1:31	9:00		1			1	1		100			
37	AD	SUNDSTROM, NIKLAS	—	13:53	18	0:05	0:42	13:06											
38	C	BULIS, JAN	—	16:43	21	0:05	2:50	13:48			4		4	2		100			
43	D	BRISEBOIS, PATRICE	—	27:41	31	6:50	2:46	18:05	1	2			3						
44	D	SOURAY, SHELDON	—	26:28	29	7:14	3:10	16:04		2	1	1	4						
51	D	BOUILLON, FRANCIS	—	22:04	29	0:46	1:46	19:32		2	1		3						
52	D	RIVET, CRAIG	—	24:40	32	1:09	0:57	22:34		1		2	3				1	2	
65	D	HAINSEY, RON	+1	9:13	11	0:47	0:00	8:26											
71	C	RIBEIRO, MIKE	+1	16:18	18	3:53	0:00	12:25		1			1	2	2	50			
73	AD	RYDER, MICHAEL	+1	12:05	15	2:24	0:00	9:41		1			1						
79	D	MARKOV, ANDREI	+1	18:12	23	3:14	0:27	14:31											
82	AD	AUDETE, DONALD	—	18:19	18	4:30	0:00	13:49		1	1		2		2	0			
90	C	JUNEAU, JOE	—	16:05	23	0:22	1:54	13:49						3	11	21	1	2	
94	C	PERREAULT, YANIC	+1	15:29	19	3:18	0:00	12:11			1	2	1	4	12	3	80		
		TOTAUX	+5						2	14	9	6	31	36	36	50	4	11	

T=Temps de glace AN=Temps sur la glace en avantage numérique DN=Temps sur la glace en désavantage numérique FE=Temps sur la glace à forces égales MG=Mises en jeu gagnées MP=Mises en jeu perdues M%=Pourcentage de réussite mises en jeu PUN=Punitions (nombre) MIN=Minutes punition



MICHEL BLANCHARD

Des myosotis pour RDS et les Raiders...

Ces choses-là ne se font pas, je sais qu'entre confrères la retenue est de mise, mais comme j'ai toujours été plus enclin à les dénoncer qu'à les encenser, mes confrères, c'est très à l'aise ce matin que je salue du béret l'équipe de RDS pour le brillant show qu'elle a su nous concocter, dimanche.

Le match Alouettes-Argos en fut tout un, mais combien de bons spectacles sportifs par le passé, Jeux olympiques inclus, ont été gâchés — ça se produit de moins en moins souvent il est vrai —, par des commentateurs drabes aux remarques souvent mal formulées, insipides et la plupart du temps vides de sens.

En écoutant à nouveau le match la nuit dernière, diffusé en reprise à RDS, j'ai réalisé à quel point cette équipe de commentateurs n'avait pas grand faille et surtout rien à envier, hormis la renommée, à ses pairs américains. Avec des moyens mille fois moindres, en plus.

Sans vouloir rien enlever à personne, le duo Denis Casavant-Pierre Vercheval est peut-être ce qui se fait de mieux au Québec présentement.

J'ai connu Casavant à ses débuts à Montréal, à l'époque où je couvrais les Expos.

Professionnel jusqu'au bout des ongles, sobre, les années ne l'ont pas changé d'un iota. Il a acquis au fil des ans une expérience qui, visiblement, le sert bien. Quand on écoute Casavant, que ce soit au baseball ou au football, on pense tout de suite à René Lecavallier. Bon débit, bonne diction, bon communicateur, vif, excellente connaissance des sports qu'il décrit, Casavant n'a pas une once de vanité et réussit toujours à mettre en valeur les acquis de celui qui lui sert de *colorman*.

Et puis, sérieux, avez-vous déjà écouté attentivement Vercheval ?

Moi qui ai la prétention de connaître le football, il me suffit de l'écouter pour m'apercevoir que dans les faits je n'en connais pas grand-chose. Défensif homme pour homme qui, à la dernière seconde, se déguise en défensive de zone, ligne à l'attaque qui charge la ligne défensive, feinte de blitz sur un jeu que l'on sait se fera au sol, Vercheval réussit si bien à vulgariser les dizaines de tactiques employées au cours d'un match qu'avec lui il n'existe pas de rencontres inintéressantes.

Dimanche, quand on a demandé à Vercheval d'analyser la partie, cet ex-joueur de ligne a bien résumé le tout en trois petites phrases.

« Ce qui m'a impressionné chez les

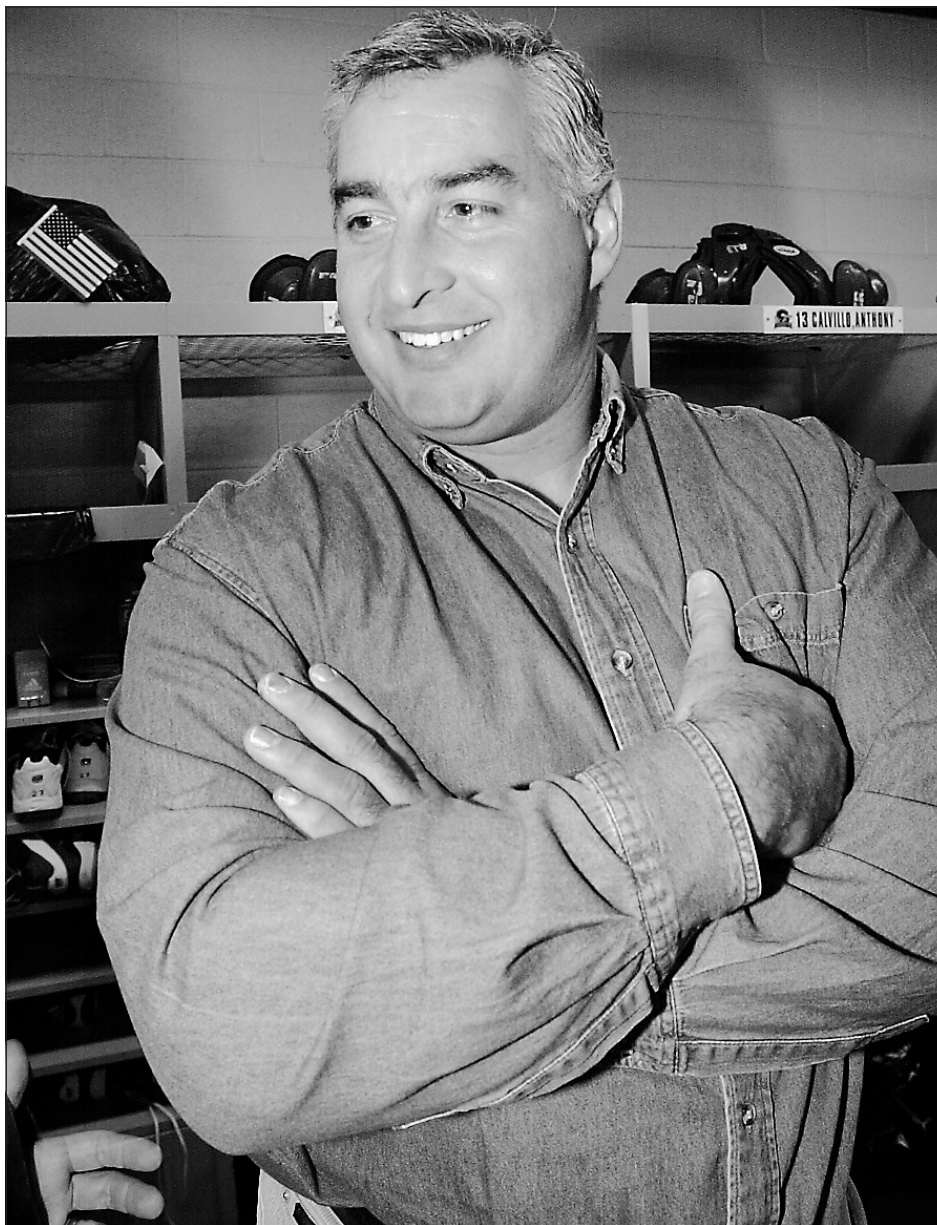


PHOTO PIERRE CÔTÉ. ARCHIVES LA PRESSE

Pierre Vercheval réussit si bien à vulgariser les dizaines de tactiques employées au cours d'un match de football qu'avec lui il n'existe pas de rencontres inintéressantes.

Alouettes, c'est qu'on ne s'est pas obstinés à vouloir passer. Quand on a vu que les Argos déployaient la moitié de leur unité défensive à tenter de contrer les habiles receveurs des Alouettes, on s'est mis à courir. Les Alouettes, dans les faits, ont été assez intelligents pour prendre ce que les Argos leur concédaient. »

Casavant et Vercheval sont secondés par Claude Mailhot et David Arsenaud.

Mailhot en a fait du chemin depuis la première fois qu'il a joint CKAC, il y a

plus de trois décennies de cela. Il est devenu l'homme des grandes occasions. Au football, il sert de trait d'union entre la communauté anglophone et francophone de Montréal. C'est lui qui a présenté le commissaire de la Ligue canadienne à la foule, dimanche. Ainsi que Jim Popp. En parlant de Jim Popp, il m'a bien fait rire quand il a dit à la blague que si Anthony Calvillo ne courait pas plus souvent, c'est qu'il refusait de le faire puisque les Alouettes savent depuis longtemps quel grand marchand de vitesses il est.

Arsenaud, lui, se débrouille fort bien

en anglais et il sait poser les bonnes questions. Dimanche, ses entrevues avec Bruno Heppell, Stéphane Fortin et Jeremaine Copeland ont été bien menées et remplies de chaleur.

Autre chose, malgré l'euphorie du moment, tous les unilingues anglophones interviewés ont eu la délicatesse de dire quelques mots en français.

Le plaqueur Adriano Belli, il semblait sur un nuage celui-là, après avoir embrassé deux fois Mailhot, a laissé tomber dans son bel accent italien, en parlant du match de dimanche prochain à Regina, « qu'il fallait maintenant laisser rouler les bâtons ».

Bon show RDS.

Cette chronique annuelle de football ne serait pas complète sans les deux nouvelles qui suivent.

À son premier départ en deux ans, Doug Flutie, maintenant un Chargers, dimanche dernier à San Diego, a mené son équipe à une victoire de 42-28 face aux Vikings du Minnesota.

Flutie, 41 ans, a réussi deux touchés et deux passes de touchés. Les Chargers, avant le match de dimanche, présentaient une piètre fiche de 2-6 ; celle des Vikings, les meneurs de la section Nord de l'Association nationale, était de 6-2.

Faut-il souligner que pendant ce temps les Bills, qui n'ont jamais vraiment cru en Flutie, présentent avec Drew Bledsoe une désolante fiche de quatre victoires et cinq revers.

« J'ai 41 ans, a dit Flutie, mais dans les faits j'en ai 30 tellement je suis en forme et je me sens bien. »

41 ans, mes amis !

L'autre nouvelle concerne les Raiders de Châteauguay de la ligue Bantam AAA. Si, si...

Ils sont devenus, dimanche, les champions du Québec en défaisant North Shore, 7-6 en grande finale. Ils n'ont pas subi la défaite de la saison (10-0) et ils ont remporté leurs deux matches des séries.

Les Raiders ne perdent pas, mais les entraîneurs de cette équipe ne font pas qu'enseigner le football. Je connais un joueur, dirigé par Daniel Vernier, l'entraîneur de la ligne offensive, qui n'est plus le même jeune homme depuis qu'il est devenu un Raiders.

Plus discipliné, plus en forme, mieux dans sa peau, il réussit cette année beaucoup mieux dans ses études. Le mois dernier, pour la première fois de sa vie, son nom a été inscrit au tableau d'honneur.

Un Raiders all the way...

PORTRAIT HOCKEY

RICK NASH

SOPHIE ALLARD

Âgé de 19 ans, Rick Nash est de toute évidence un gamin parmi les hommes dans le vestiaire des Blue Jackets de Columbus. N'empêche, la recrue, premier choix au repêchage de 2002, ne cesse d'impressionner depuis son arrivée dans la LNH.

« Je suis en train de vivre un rêve. Pour rien au monde, je ne voudrais donner ma place, confie l'athlète natif de Brampton, en Ontario. Ce que j'aime avant tout, c'est d'embarquer sur la glace devant des milliers de partisans. Je souhaite pouvoir faire ça toute ma vie. »

Nash, qui vient à peine de quitter les bancs de l'école secondaire, ne cache pas que son nouveau statut de vedette et les dollars qui s'accumulent dans son compte de banque lui plaisent beaucoup. « Ma vie a complètement changé du jour au lendemain. C'est excitant d'être constamment entouré de *groupies* et de signer

Ce que j'aime avant tout, c'est d'embarquer sur la glace devant des milliers de partisans. Je souhaite pouvoir faire ça toute ma vie »

des autographes, dit le fier propriétaire d'une nouvelle BMW. Le hockey n'est pas aussi important à Columbus qu'à Montréal ou à Toronto, mais ça commence à grossir. J'aimerais bien y amener un jour la Coupe Stanley. »

Avec sa barbichette et une allure qu'il veut décontractée, le gaillard de 6'4 et 195 livres tente, semble-t-il, de paraître un peu plus vieux que son âge. Mais ses yeux pétillants, son air émerveillé et sa fraîche naïveté ne trompent pas : Nash est encore un adolescent. Il n'aurait même pas fini de grandir, dit-on.

« Il est jeune et cherche encore son identité comme joueur de hockey, mais c'est un attaquant intense qui n'a pas peur

d'aller dans les coins et de marquer des buts, fait remarquer le gardien des Blue Jackets, Marc Denis. C'est un leader qui fera sa marque dans la ligue. En guise de comparaison, on peut dire qu'il a l'étoffe de Joe Thornton. »

Après une brillante carrière pour les Knights de London dans la Ligue de hockey de l'Ontario — il a cumulé 138 points en deux ans —, l'ailier gauche a complété sa première saison dans la LNH, en 2002, avec une fiche de 17 buts et 39 points en dépit d'une utilisation moyenne de 13 minutes et 56 secondes par match. Dès sa première présence chez les Blue Jackets, il a trouvé le filet de l'adversaire. Il a d'ailleurs été nommé recrue du mois de novembre 2002 dans la LNH et finaliste pour l'obtention du trophée Calder.

« C'est tout un joueur, indique son coéquipier Darryl Sydor, auparavant pour les Stars de Dallas. Il travaille fort dans toutes les situations et, même s'il a davantage de responsabilités cette année, il sait produire. J'ai eu à lui faire face l'an passé et ce n'est pas facile : il est solide, il bouge bien et patine très vite tout en restant en contrôle de la rondelle. »

Rick Nash se plaît bien à Columbus, mais il a souvent le mal du pays. « Je m'ennuie parfois de mes parents, admet-il. Ce n'est pas toujours facile d'être LE jeune. Plus souvent qu'autrement, je me retrouve seul puisque les autres joueurs, plus âgés, retournent auprès de leur jeune famille. Heureusement, j'ai quelques amis avec lesquels je peux sortir et, du même coup, discuter d'autre chose que de hockey. Ça fait du bien. »

Depuis qu'il a trois ans, toute la vie de Nash tourne autour du hockey.

« J'ai eu mes premiers patins à trois ans. Trois ans plus tard, je jouais dans l'équipe locale. Chez nous, on n'avait pas d'autre choix que de jouer au hockey, c'était une religion. J'ai grandi en regardant les Maple Leafs et en rêvant de Mats Sundin et de Mario Le-



PHOTO IVANO DEMERS, LA PRESSE

mieux. Au fil des ans, j'ai découvert dans le hockey une vraie passion. »

Plus confiant et plus mature

sur la glace, Nash pourrait cette année connaître une saison exceptionnelle aux côtés de Todd Marchant. Des

doutes ? Il avait une fiche de huit buts et neuf points en 13 matchs avant celui d'hier. On attend la suite.

Dopage: Selig veut un contrôle plus serré

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le commissaire du baseball majeur, Bud Selig, a promis plus de rigueur en matière de contrôle antidopage si l'étude préliminaire, effectuée cette saison et dont les résultats sont attendus prochainement, révèle plus de 5 % de cas positifs, a rapporté le *New York Times* dans son édition d'hier.

Selon le règlement en vigueur, les 1200 joueurs du baseball majeur ont été contrôlés durant la saison, 240 ayant été sélectionnés au hasard pour un second test.

Si plus de 5 % des résultats se révèlent positifs, tous les joueurs seront alors sujets à des contrôles inopinés suivis de sanctions pour ceux qui seront positifs. Dans le cas contraire, une enquête identique sera reconduite la saison prochaine.

Le baseball a déjà ajouté à sa liste de produits interdits la THG, stéroïde anabolisant de synthèse, dont la découverte a été annoncée le mois dernier. Mais celle-ci ne sera pas recherchée dans les contrôles effectués cette saison car les échantillons n'ont pas été conservés et parce que le règlement en place n'autorise pas des tests rétroactifs pour des substances nouvelles, a expliqué Rob Manfred, un conseiller de Selig.

S'il reconnaît l'importance de la lutte contre le dopage, Selig prône la prudence lorsque sont évoqués les cas des joueurs vedettes, comme Barry Bonds et Jason Giambi. Ceux-ci figurent parmi une douzaine de sportifs cités à comparaître devant un grand jury américain qui enquête sur le laboratoire BALCO, dirigé par Victor Conte.

« Bien sûr que je suis très sensible à tout cela (le dopage), a déclaré Selig. Je m'inquiète de tout ce qui peut entacher l'image de notre sport, mais aussi des performances réalisées sur le terrain. Pour l'affaire de San Francisco (l'enquête sur BALCO), il nous faut attendre. (Bonds et Giambi) n'ont pas été reconnus coupables de quoi que ce soit. Ils sont tout juste appelés à la barre comme témoins. »



PHOTO PC

L'as des Blue Jays de Toronto, Roy Halladay, a reçu 26 des 28 votes de première place, hier, pour son premier trophée Cy Young.

Une dernière victoire pour le Doc

D'APRÈS PC et AP

Roy Halladay, des Blue Jays de Toronto, a mis la main sur le trophée Cy Young dans la Ligue américaine, hier, devançant facilement Esteban Loaiza, des White Sox de Chicago.

Le droitier de 26 ans a remporté 22 victoires, un sommet dans les ligues majeures. Il a reçu 26 votes de première place et deux de deuxième rang pour un total de 136 points au scrutin mené auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Il est le seul lanceur dont le nom a figuré sur les 28 bulletins.

Loaiza a reçu deux votes de première place, 16 de deuxième et cinq de troisième pour un total de 63 points.

Pedro Martínez, des Red Sox de Boston, s'est classé troisième avec 20 points, suivi de Tim Hudson des Athletics d'Oakland (15), Jamie Moyer des Mariners de Seattle (12) et Andy Pettitte des Yankees de New York (4).

Halladay n'avait jamais remporté plus de huit victoires en une saison avant de compléter la saison 2002 avec un dossier de 19-7.

Cette année, il a terminé la campagne avec une fiche de 22-7 et une moyenne de points mérités de 3,25. Il a remporté 15 décisions de suite du 1^{er} mai au 27 juillet et il a terminé ex aequo en tête dans la Ligue américaine avec neuf matches complets.

« Ça été un parcours incroyable pour moi, a mentionné Halladay. Il y a quelques matches où j'ai reçu l'aide de mes coéquipiers. »

Halladay a obtenu toutes ses victoires à ses 30 derniers départs. Il avait entrepris la saison avec une fiche de 0-2.

« Quand j'ai commencé à mieux lancer, nous avons tous commencé à mieux faire, a précisé Halladay depuis Hawaii en conférence téléphonique. Mes coéquipiers ont commencé à marquer des points, ce qui m'a facilité la tâche. »

Rodriguez aux Red Sox, Garciaparra et Clemens aux Rangers ?

LA PRESSE et AP

Le propriétaire des Rangers du Texas, Tom Hicks, n'a pas caché qu'il voulait réduire la masse salariale de son équipe et, selon le site Internet ESPN, celle-ci tiendrait présentement des discussions afin d'échanger le joueur étoile Alex Rodriguez dans une transaction tripartite.

Rodriguez a encore dix saisons à écouler à son entente record et il devrait toucher un montant de 189 millions US au cours de cette période.

Si cette transaction se concrétise, Rodriguez se joindrait aux Red Sox de Boston qui céderaient en retour le joueur d'arrêt-court Nomar Garciaparra aux Angels de la Californie. Ces derniers enverraient l'inter David Eckstein et quelques lanceurs aux Rangers.

Après avoir embauché Rodriguez en 2000 pour une somme record de 252 millions, les Rangers ont terminé au dernier rang de leur division à chaque saison. En raison de leur imposante masse salariale, les Rangers ne peuvent aller chercher des joueurs afin de combler leurs faiblesses.

Les Orioles de Baltimore et les Dodgers de Los Angeles pourraient également être intéressés à acquérir Rodriguez. À Baltimore, le propriétaire Peter Angelos a donné le feu vert pour une augmentation de la masse salariale, tandis que les Dodgers pourraient être disposés à tenter un coup d'éclat pour souligner l'arrivée de leur nouveau propriétaire, Frank McCourt.

De l'intérêt pour Clemens

Toujours selon ESPN, les Rangers auraient également contacté l'agent de Roger Clemens, Allan Hendricks, afin de savoir si le futur membre du Temple de la renommée est entièrement convaincu de vouloir se retirer.

Le *Dallas Morning News* soutient que les Rangers aimeraient que Clemens se joigne à l'équipe afin d'y occuper un rôle similaire à celui que tenait Nolan Ryan lorsqu'il

était arrivé au Texas. Ryan lançait surtout à domicile, ce qui lui permettait de passer plus de temps avec sa famille.

Clemens a avoué que son désir de voir davantage sa famille, qui habite à Houston, était la raison principale derrière sa décision de se retirer.

Le directeur général des Rangers, John Hart, s'est gardé de tout commentaire lorsqu'il a été questionné à ce sujet lundi en Arizona.

Clemens, qui a porté l'uniforme des Yankees de New York au cours des cinq dernières saisons, n'a toujours pas signé ses documents de retraite, ce qui lui laisse la porte ouverte. En signant ces documents, il lui aurait été impossible de jouer pour les Yankees l'an prochain.

////////////////////

Chez les Yankees, Roy White a été embauché, hier, à titre d'instructeur au premier but et Luis Sojo remplacera Lee Mazzilli comme instructeur au troisième coussin.

Selon les plans initiaux des Yankees, Mazzilli devait prendre la place au troisième but de Willie Randolph, lui-même appelé à remplacer Don Zimmer comme instructeur sur le banc. Sojo devait se retrouver au premier but comme instructeur.

Mais les Yankees ont dû revoir leurs plans lorsque les Orioles de Baltimore ont engagé Mazzilli comme gérant, vendredi.

« Roy a été très utile au camp d'entraînement comme instructeur spécial et il connaît évidemment bien l'équipe, a précisé le gérant des Yankees, Joe Torre. C'est un travailleur infatigable. »

White avait agi comme instructeur sur le banc en 1983 et instructeur au premier but en 1984 et 1986. Il était devenu instructeur des missions spéciales en 1995 et instructeur des voltigeurs de 1996 à 1998. Il a passé les cinq dernières saisons comme instructeur des frappeurs du club-école des A's d'Oakland (AAA).

LA COUPE GREY



PHOTOS REUTERS et PC

Dès sa descente d'avion, hier à Regina, le quart des Alouettes, Anthony Calvillo, a dû jouer du stylo. Le receveur de passes Jeremaine Copeland, lui, paraissait assez bien muni pour affronter le froid.

La LCF confirme: le touché de Calvillo n'était pas bon



RICHARD LABBÉ

À REGINA
rlabbe@lapresse.ca

Le touché gagnant d'Anthony Calvillo, réussi dans les dernières minutes de la finale de l'Est contre les Argonauts de Toronto, dimanche au Stade olympique, n'aurait jamais dû être accordé. C'est du moins l'opinion de Neil Payne, le directeur de l'arbitrage de la Ligue canadienne de football.

Joint au téléphone hier par *La Presse*, Payne a reconnu que les arbitres ont erré en accordant le touché de la victoire, un jeu controversé survenu dans les derniers instants de la finale de division. Le touché gagnant a été attribué au quart Anthony Calvillo à la suite d'une course de 35 verges, même si Clifford Ivory, demi défensif torontois, avait réussi à arracher le ballon au quart des Alouettes, juste avant son arrivée dans la zone des buts.

« Après avoir revu le jeu une centaine de fois sur vidéo, de tous les angles possibles, on réalise que

Calvillo n'avait plus le contrôle du ballon avant de pénétrer dans la zone des buts, a fait remarquer M. Payne. Alors, le touché n'était pas bon. Mais ça s'est passé si rapidement, et c'était tellement serré. Oui, le ballon a été échappé, mais j'ai revu le jeu sur vidéo pendant 30 minutes avant d'en arriver à cette conclusion. Les arbitres ont eu à peine une seconde pour rendre leur décision. Ce n'est pas la même chose. »

Le touché de Calvillo, peut-être le jeu le plus controversé des dernières années au football canadien, vient du même coup relancer le débat sur la question des reprises vidéo. Plusieurs observateurs ont fait remarquer que cette technologie aurait permis d'arriver à la bonne décision dimanche, mais Neil Payne a tenu à apporter une précision.

« L'arbitre avait déjà sifflé pour signaler le touché quand Calvillo a échappé le ballon. Le sifflet signifie que le jeu est terminé. Dans ce cas, la reprise vidéo n'aurait rien changé, puisque le jeu était terminé au moment de l'échappé. Par contre, si l'arbitre n'avait pas sifflé, tous les joueurs auraient pu se lancer sur le ballon qui était par terre. Et là, le résultat aurait pu être différent. Mais il ne peut pas y avoir de perte de ballon après le sifflet. »

M. Payne admet que la question

des reprises vidéo refait surface dans les officines du football canadien. Un nombre grandissant de dirigeants souhaiterait maintenant pouvoir suivre l'exemple de la NFL et incorporer cette technologie lors des matchs.

« C'est évident qu'il y a eu des discussions à ce sujet... On dit souvent que ça coûterait trop cher, mais j'ai parlé avec des gens de la NFL, et ils m'ont dit qu'au départ, leur système était un système assez modeste. Bien sûr qu'on pourrait avoir des reprises vidéo dans notre ligue, mais le veut-on vraiment ? C'est la grande question.

« Ce n'est jamais si simple. Un être humain ne peut voir ce qu'une caméra placée sur la zone des buts pourrait voir. C'est bien évident. Tout se passe tellement vite... Mais même avec la reprise vidéo, le jeu de Calvillo est assez difficile à juger. Je n'aimerais pas être le responsable des reprises dans une situation comme celle-là.. »

L'affaire n'a pas fini de faire jaser. Neil Payne doit préparer un rapport pour les dirigeants du circuit, et il a déjà eu une bonne discussion avec l'arbitre en chef du match de dimanche. « Je ne vais certes pas vous dire de quoi on a parlé, mais il est clair que la présence d'une caméra sur la zone des buts aurait aidé », de conclure M. Payne.

DANS LE CAUCUS

On trouve

Que l'hiver se pointe un peu tôt à Regina. Le reporter de *La Presse* a ressenti comme un petit malaise en voyant des kilomètres de neige depuis l'avion qui se posait à Regina, hier matin. La bonne nouvelle, c'est que les chances d'attraper le virus du Nil sont nulles, puisque les moustiques sont congelés depuis le mois d'août, environ.

On trouve (prise deux)

Que la Coupe Grey est un événement juste un peu moins prestigieux que le Super Bowl. Par exemple, la grosse soirée rock de cette semaine mettra en vedette Harlequin, Streeheart et April Wine, des groupes aussi pertinents qu'un gros dé en minou. Une chance qu'il y a de la bière en masse pour nous permettre d'oublier.

On tient à préciser

Que les Alouettes devront se coucher tôt. L'entraîneur Don Matthews a imposé un couvre-feu (23 h) pour toute la semaine. Autrement dit, ceux qui voudront assister au gros show de Harlequin, Streeheart et April Wine devront le faire en arborant une fausse moustache ou une fausse barbe.

On a hâte

De voir ce que les entraîneurs Don Matthews et Tom Higgins vont raconter lors de leur point de presse conjoint, ce matin. Vont-ils nous jouer la comédie comme l'an dernier, ou bien vont-ils parler des vraies affaires, genre le mystérieux congédiement de Matthews par les Eskimos en 2001 ? On met notre argent sur la première option.

—Richard Labbé

Regina? Rien de spécial pour Matthews

Et Brown qui ne sait
toujours pas

RICHARD LABBÉ

REGINA — Regina se prépare à présenter le deuxième match de la Coupe Grey de son histoire, dimanche soir. Le premier, tenu en 1995, avait été remporté par un entraîneur bien connu des fans montréalais : Don Matthews.

Il y a huit ans, Matthews était le pilote des Stallions de Baltimore, qui allaient se transformer en Alouettes la saison suivante. Matthews avait alors mené ses Stallions à une victoire de 37-20 sur les Stampeders de Calgary, victoire historique puisqu'il s'agit du seul titre de football canadien remporté par une équipe américaine.

Mais Matthews se fout un peu de tout cela. « Pour moi, 1995 est déjà très loin derrière, a commenté l'entraîneur à son arrivée à Regina, hier après-midi. Je préfère penser au match qui s'en vient. »

Peut-être que 1995 est loin derrière, mais en Matthews, les Alouettes auront un homme qui connaît le coin, qui sait composer avec les éléments de la Saskatchewan. Des éléments qui ont souvent la mauvaise habitude d'avoir un impact direct sur les matchs de football disputés au Taylor Field.

« Je me souviens qu'en 1995, les organisateurs avaient ajouté des gradins temporaires au Taylor Field, a raconté Matthews. Les mêmes qui seront installés pour le match de dimanche. Et je me souviens que ces gradins avaient contribué à couper le vent. Comme ça, le vent n'avait pas eu d'impact sur notre jeu aérien. Le vent avait eu un impact sur les bottés, mais pas sur les passes. »

Voilà qui va certes réjouir les joueurs de l'attaque montréalaise, et plus précisément le quart Anthony Calvillo. Lors de la Coupe Grey 2002, disputée sous un froid glacial à Edmonton, le vétéran avait connu une dure soirée : 11 passes complétées en 31 tentatives. Mais il jure que le froid ne va pas l'affecter cette fois-ci.

« Ce ne sera pas un facteur, a-t-il répété hier. La température va être la même pour nous et pour les Eskimos. Je sais que le vent peut être très féroce par ici,



PHOTO D'ARCHIVES, PC

Mike Pringle signifiait, dimanche dernier, que les Eskimos sont les « numéro un » dans l'Ouest.

mais nous n'allons pas modifier notre stratégie à cause de ça. »

Et puisque le hasard fait souvent bien les choses, les Alouettes retrouveront plusieurs visages bien connus sous le casque jaune des Eskimos. À commencer par le visage du porteur de ballon vedette Mike Pringle, membre des Alouettes de 1996 à 2002, mais aussi membre des Stallions lors du triomphe de 1995.

Pendant cette grande finale, Pringle avait récolté des gains au sol de 137 verges en 21 courses, pour une solide moyenne de 6,5 verges par trotte.

« Mike Pringle est un joueur de qualité, a reconnu Matthews. Je sais ce qui le pousse à jouer ainsi. Il donne toujours tout ce qu'il a, parce que c'est sa seule façon de jouer. Mais notre défensive est efficace contre la course, et je crois que nous savons nous défendre de ce côté. »

La première ligne défensive des Alouettes pourrait toutefois avoir à se passer du plaqueur Robert Brown, victime d'une blessure à l'épaule gauche lors de la finale de l'Est, dimanche. Hier, les Alouettes attendaient toujours les résultats des tests à imagerie par résonance magnétique subis par Brown.

De son côté, le gros plaqueur avait l'air plutôt songeur à sa descente d'avion, et n'a émis que de vagues commentaires sur son état de santé. On chuchotait hier que sa présence en grande finale est fortement compromise.

Le Doc EPO vire capot!

SIMON DROUIN

L'histoire du docteur Maurice Duquette a pris une tournure rocambolesque, hier, devant le comité de discipline du Collège des médecins du Québec.

Quelques heures après avoir admis sa culpabilité à 14 chefs d'accusation pour avoir prescrit et administré de manière inappropriée de l'EPO, une substance dopante interdite, le Dr Duquette a viré capot et est revenu sur les aveux concernant la cycliste québécoise de niveau international et son entraîneur, qu'une ordonnance de non-publication nous interdit d'identifier.

Hier matin, à la surprise générale, M^e Alain Barrette, l'avocat représentant la cycliste et son entraîneur, a demandé au comité de discipline la permission de déposer une lettre dans laquelle le Dr Duquette soutient ne pas avoir « prescrit ou donné d'Éprex (ndlr : une appellation commerciale de l'EPO) » à la cycliste. L'orthopédiste montréalais ajoute qu'il n'a pas non plus émis de prescription pour de l'EPO à l'entraîneur. Ces affirmations sont contraires au plaidoyer de culpabilité enregistré lundi par le Dr Duquette.

Visiblement irrité et décontenancé par la tournure des événements, M^e Jean-François Lepage, l'avocat représentant le Dr Duquette, s'est opposé à ce que la lettre de son propre client soit déposée ! Le syndic du comité de discipline, représenté par M^e Jacques Prévost, a eu la même réaction. Le comité a finalement refusé le dépôt de la lettre. M^e Barrette a donc choisi de transmettre la lettre aux médias.

Selon M^e Barrette, la lettre a été remise à sa cliente par le Dr Duquette lui-même. Comment expliquer un tel revirement de situation ? Le procureur du syndic a peut-être refusé que le Dr Duquette s'avoue coupable sur certains des 14 chefs plutôt que sur l'ensemble, a mentionné l'avocat. « Tu plaides coupable sur tout ou sur rien, c'est peut-être ça qui est arrivé », a-t-il dit à *La Presse* au cours d'un entretien téléphonique.

« Quand on plaide coupable sur des chefs, on peut négocier la sentence. Il est connu que quand on plaide coupable, la sentence est plus clémente que si on décide de faire un procès et qu'on est déclaré coupable au bout

du compte », a ajouté M^e Barrette, précisant que ce n'était qu'une hypothèse sur les motivations du Dr Duquette.

Il y a quelques jours, sentant qu'un plaidoyer de culpabilité se préparait, M^e Barrette a envoyé une lettre au Dr Duquette, lui enjoignant de mesurer la portée de son geste pour ses clients. « J'ai voulu lui dire que ce faisant, il pouvait causer des dommages à des tiers qui sont tout simplement innocents, a indiqué l'avocat. D'après moi, par sa lettre, le docteur fait juste rétablir une réalité concernant ces patients-là. »

Après cet épisode pour le moins rocambolesque, M^e Marc-André Blanchard, l'avocat qui représente *La Presse*, Radio-Canada et *The Gazette*, a pu présenter ses arguments visant à faire lever les ordonnances qui empêchent les médias de dévoiler l'identité des patients mentionnés dans l'affaire. M^e Blanchard a accepté le même mandat de la part de la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC) et de l'Association cycliste canadienne, deux fédérations qui souhaitent que la cycliste en question soit identifiée pour être questionnée.

« Pour pouvoir convoquer les athlètes et les personnes au comité de discipline et faire le travail correctement, il serait évidemment préférable que les noms puissent être rendus publics », a mentionné le directeur général de la FQSC, Louis Barbeau, dans une entrevue à Radio-Canada.

Le comité de discipline a pris la demande de levée des ordonnances en délibéré et pourrait rendre une décision d'ici une dizaine de jours.

Par ailleurs, le Centre canadien pour l'éthique dans le sport (CCES), l'organisme chargé entre autres de sanctionner les athlètes canadiens convaincus de dopage, estime que les informations divulguées devant un comité disciplinaire professionnel peuvent être utilisées contre un athlète.

« Je ne commenterai pas le cas (du Dr Duquette), mais il me semble que s'il y a une preuve écrite provenant d'un processus légal ou quasi légal, comme c'est le cas pour un comité de discipline professionnel, ce sont des informations assez fiables, a soutenu Joseph de Pencier, avocat général du CCES. Je ne crois pas qu'on pourrait ignorer ces informations. Il faudrait examiner la question avec attention. »

SOCCER

Et l'Espagne découvrit la peur...



JEAN GOUNELLE

CHRONIQUE

COLLABORATION SPÉCIALE
jgounell@lapresse.ca

Maudite semaine ! Comment, lorsqu'on est supporter espagnol, ne pas revenir sur ces quatre jours de juin qui ont taillé une sale parenthèse autour d'une qualification annoncée.

Le 7 juin, à mi-parcours des éliminatoires de l'Euro, les Espagnols maîtrisent parfaitement ce Groupe 6. Avec 10 points, ils tiennent à distance l'Ukraine (6) et la Grèce (6), qu'ils reçoivent quelques heures plus tard. La défaite subie ce soir-là (0-1) est gênante, mais pas rédhibitoire puisque quatre jours après, l'Espagne se rend en Irlande du Nord et peut conserver sa première place. Incapables de marquer à Belfast, Raul et ses copains regardent les Grecs, vainqueurs de l'Ukraine, leur passer irrémédiablement devant. Dès lors, ils sont condamnés aux barrages.

Des barrages qu'ils doivent disputer aux Norvégiens. Sans doute préférables aux Néerlandais ou aux Turcs, mais raisonnablement capables de vous gâcher la fête, comme à l'Euro 2000 (1-0). L'Espagne n'est plus à l'abri d'une sale et méchante surprise. L'Espagne contemple, pour la première fois depuis bien longtemps, entre incrédulité et peur, la possibilité d'une terrible déconvenue.

À l'aise dans ses chaussons de grande nation, de calife des qualifs, forte de l'omniprésence de ses clubs en Ligue des champions, la Fédération espagnole a commis un terrible péché d'orgueil. En allongeant jusqu'en juin un championnat national à 20 clubs, doublé d'une Coupe nationale, elle pensait garder ses internationaux mo-



PHOTO REUTERS

Raul, du Real Madrid, met aussi son expérience au service de l'Espagne. Ci-dessus, une séquence du match de dimanche dernier contre Séville, dans le championnat espagnol, le montre disputant le ballon à David Castedo.

bilisés. Mais les efforts intenses et soutenus en championnat, en Coupe et en Coupes d'Europe se sont accumulés au point de devenir un handicap la semaine venue. L'exemple tant criant du Mondial 2002 a été si vite oublié...

Expérience et dynamisme

De ce mini-désastre, le sélectionneur Inaki Saez, ancien joueur de l'Athletic Bilbao, a su tirer les enseignements. Sélectionneur des équipes de jeunes, champion d'Europe U-21 en 98, champion du monde U-20 en 99, il connaît son « Qui est qui » du football espagnol. Il ouvre les portes de la sélection, aux jeunes de Madrid, Barcelone, Valence ou La Corogne, comme aux « petits » de Saint-Sébastien, Bilbao, Séville. Et sa sélection a pris un coup d'allant, qui pourrait l'emmener loin l'été prochain... à condition de revenir de Norvège mercredi.

De Canizares à Raul, en passant par Guti, Helguera, Salgado, Valeron, Baraja, elle possède la grosse expérience. Avec Joaquín, Fernando Torres, Reyes, Luque, Xabi Alonso ou Raul Bravo, elle possède une nouvelle dynamique, un enthousiasme dévastateur, sans merci pour les anciens qui ont rarement fait face à tant de combats. Ces jeunes ont appris à se battre pour gagner leur place au Real ou à Barcelone. Ils ont appris à se battre pour une place en sélection. Ils

vont apprendre à se battre pour éviter la honte d'une élimination. C'est bien souvent la meilleure leçon.

Le Canada en gogouette

Joli voyage pour la sélection canadienne... Samedi à Teplice contre la République tchèque (oui, celle des Nedved, Poborsky, Koller...), puis mardi à Dublin contre l'Irlande (oui, celle des O'Shea, Duff, Robbie Keane...).

Les joueurs retenus par Colin Miller (intérimaire après la démission de Holger Osieck) — Gardiens : Lars Hirschfeld (Tottenham, Ang.), Kenny Stamatopoulos (Enkopping, Suède) - Défenseurs : Paul Fenwick (Hibernian, Éco.), Mark Rogers (Wycombe, Ang.), Jason Devos (Wigan, Ang.), Richard Hastings (Maastricht, PB), Nick Dasovic (Vancouver), Ante Jazic (Rapid Vienne, Aut.) - Milieux : Paul Stalteri (Werder Brême, All.), Kevin McKenna (Heart of Midlothian, Éco.), Patrice Bernier (Moss, Nor.), Marc Bircham (Queen's Park Rangers, Ang.), Jason Bent (Plymouth, Ang.), Daniel Imhof (St-Gall, Sui.), Fernando Aguiar (Benfica, Por.) - Attaquants : Martin Nash (Dallas, MLS), Tomasz Radzinski (Everton, Ang.), Paul Peschisolido (Sheffield Utd, Ang.).

BANC DE TOUCHE**Coupes d'Afrique**

Le champion du Nigeria, Enyimba, s'est qualifié pour la finale de la Ligue des champions en battant l'USM Alger (2-1, match aller 1-1). L'autre demi-finale a lieu ce samedi entre l'Espérance Tunis et Ismaïlia (Égypte), ce dernier vainqueur chez lui 3-1 à l'aller. Le Raja Casablanca (Maroc) a battu le Cotonport Garoua (Cameroun) 2-0 en finale aller de la Coupe de la CAF. Retour le 23 novembre.

Back in the USA...

Manchester United (photo, en foncé) a annoncé que le club reviendrait aux États-Unis l'été prochain pour disputer les Champions World Series, avec trois autres équipes européennes. Ces dernières ne sont pas encore connues, mais il est fortement question du Real Madrid et du Milan AC. Les matches auront lieu fin juillet-début août, à Chicago, New York et une troisième ville à déterminer.

**Podium**

1. Arsenal/Manchester Utd/ Chelsea — Semaine parfaite pour le tiercé de la Premier League. Vainqueurs en Ligue des champions (Arsenal 1-0 devant Kiev, MU 3-0 devant les Rangers, Chelsea 4-0 à la Lazio), ils survolent aussi le championnat. Samedi, Arsenal est revenu devant Tottenham (de 0-1 à 2-1), Chelsea a massacré Newcastle 5-0 et MU s'est imposé 2-1 à Liverpool (deux buts de Giggs). La concurrence est loin derrière.

2. Monaco/Lyon — Pour les mêmes raisons... Monaco a réussi un score historique devant La Corogne (8-3, quatre buts du Croate Prso) et continue de mener le championnat de France. Lyon, pas mal aussi en s'imposant au Bayern Munich (2-1, dont le but vainqueur d'Elber, venu cet été du Bayern) puis en allant s'offrir un sévère 4-1 sur le terrain de Marseille. Eux aussi prennent leurs distances en championnat de France.

3. Porto/Celtic — Vainqueur pour la deuxième fois de Marseille (3-2, 1-0), le Portiste est presque qualifié pour la phase suivante de la Ligue des champions et peut se permettre un faux pas en championnat (1-1 à Moreirense) tout en gardant sept points d'avance sur le Sporting. Les « Bhoys » du Celtic maintiennent les Rangers cinq points derrière en Écosse en gagnant 5-0 devant Dunfermline. Leur victoire sur Anderlecht mercredi les relance pour une qualification en Ligue des champions, où ils joueront le Bayern et Lyon.

—Jean Gounelle

FOOTBALL / EN BREF

La suspension de Green est contestée

BEREA, Ohio — L'Association des joueurs de la NFL affirme que les Browns de Cleveland ont contrevenu à la convention collective en suspendant le demi offensif William Green à la suite de son arrestation sous des accusations de conduite avec des facultés affaiblies et possession de marijuana.

« Nous considérons cette question comme si elle concernait la politique sur l'abus des substances illégales et les équipes n'ont pas le droit de suspendre un joueur », a précisé Gene Upshaw, le président de l'Association des joueurs, hier.

Green a raté le match de dimanche dernier à Kansas City pour ce que l'entraîneur Butch Davis a qualifié de comportement préjudiciable pour l'équipe. Davis et les Browns n'ont pas voulu se prononcer quant à savoir si la suspension ne convenait pas.

La ligue ne s'est pas prononcée spécifiquement sur le cas de Green. « Généralement parlant, nous informons les équipes que toute action disciplinaire concernant les questions de drogues et d'alcool doit passer par le programme de la ligue », a expliqué le porte-parole de la NFL, Greg Aiello.

La police a arrêté Green le 27 octobre après l'avoir obligé à se ranger sur le côté pour conduite étrange. Il a échoué un test de sobriété et un alcootest. La police a aussi trouvé un sac de marijuana dans le véhicule de Green, qu'il conduisait malgré une crevaillon.

Le centre-arrière Mike Anderson, des Broncos de Denver, a été suspendu pour quatre matches pour avoir contrevenu à la politique sur l'abus des substances illégales de la NFL. Anderson subira des pertes de 317 000 \$ sur son salaire de 1,35 million; il reviendra au jeu après le match du 8 décembre contre les Chiefs de Kansas City.

Le joueur a expliqué au *Denver Post* qu'il avait échoué un test de dépistage à la marijuana, mais il a précisé qu'il avait seulement inhalé de la fumée secondaire. —AP

HOCKEY

FLEURY RESTERA-T-IL? >

L'entraîneur Ed Olczyk, des Penguins de Pittsburgh, n'a pas voulu dire, hier, si le gardien recrue Marc-André Fleury disputera un 11^e match dans la LNH cette saison ou s'il sera rétrogradé dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec. D'importantes sommes d'argent dépendent de la décision de l'état-major des Penguins. S'il joue ce soir face aux Rangers de New York, le gardien de 18 ans activera automatiquement le contrat de trois ans, qui doit lui rapporter 3,72 millions US, n'incluant pas les bonis. Mais s'ils le retournent aux Screaming Eagles de Cap-Breton, les Penguins économiseront une année au contrat. « Je ne prendrai pas de décision avant demain (mercredi), a annoncé Olczyk. C'est ainsi que je veux traiter ce dossier. »

Avec les bonis, Fleury pourrait encaisser plus de cinq millions dès cette année. En fait, en fonction des bonis qui lui seront versés, Fleury pourrait s'avérer le deuxième joueur le mieux payé de l'équipe, derrière Mario Lemieux. « Pour eux (les dirigeants des Penguins), il est surtout important de bien faire, de nous améliorer et de gagner des matches, a estimé Fleury. Je ne crois pas qu'ils se soucient de mon contrat en ce moment. »

FOOTBALL

SOUS LE BISTOURI > Le quart recrue Kyle Boller a subi une opération à la jambe gauche, hier, et il garde espoir d'effectuer un retour au jeu avant la fin de la saison. Boller, qui s'est blessé dimanche soir face aux Rams de St. Louis, a été opéré après avoir été victime d'une déchirure d'un muscle de son quadriceps. Selon Bill Tessenorff, le soigneur des Ravens, Boller « pourrait être prêt à jouer d'ici quatre à six semaines ».

JOHNSON LIMOGÉ > Les Browns de Cleveland ont limogé l'ailier espacé Kevin Johnson, une semaine après que l'entraîneur en chef Butch Davis eut décidé de ne pas faire appel à ses services. Davis était insatisfait du rendement de Johnson, le meilleur receveur de l'équipe depuis 1999.

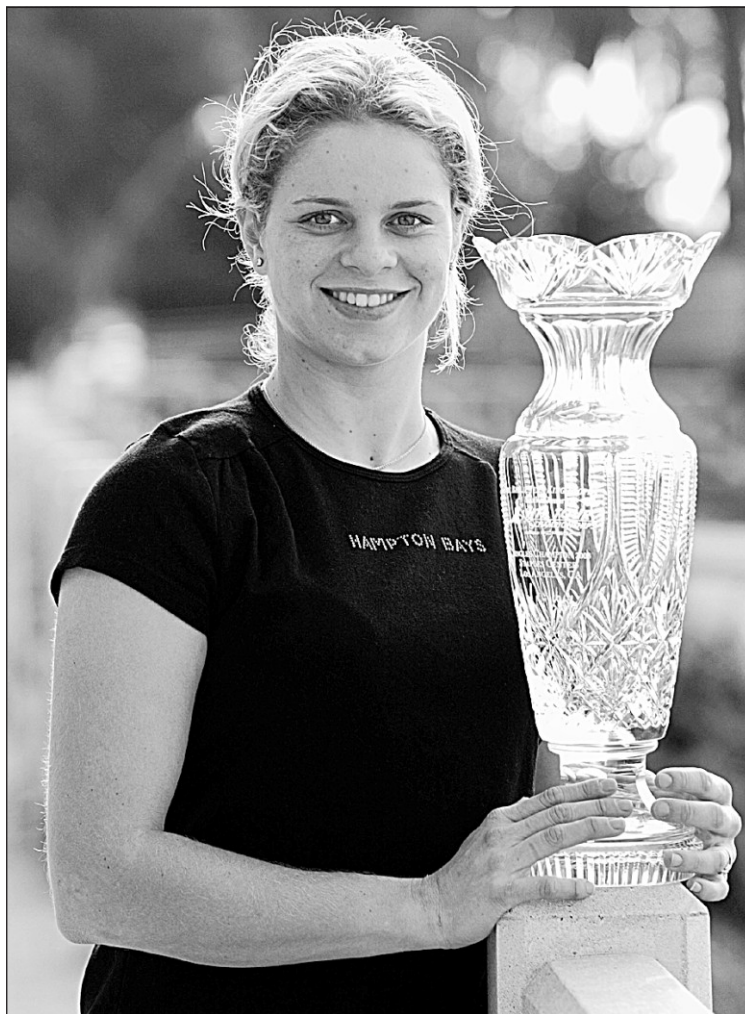


PHOTO AFP

La Belge Kim Clijsters, grâce au chèque de 1 000 030 \$ empoché pour sa victoire, lundi, au Masters de Los Angeles, est devenue la première joueuse de l'histoire à franchir la barre des quatre millions de gains en une année. Clijsters, 20 ans, a totalisé 4 091 594 \$ durant la saison 2003, plus de 3,5 millions provenant de ses victoires en simple et le reste grâce à ses succès en double (480 937 \$).

VOILE

À LA POURSUITE DE GROUPAMA ET VIRBAC > Franck Cammas et Franck Proffit (Groupama) chez les multicoques, et Jean-Pierre Dick et Nicolas Abiven (Virbac) chez les monocoques, étaient toujours en tête au pointage d'hier après-midi de la Transat Jacques Vabre, la course à la voile courue en duo entre Le Havre (France) et Salvador de Bahia (Brésil). Dans chaque course, les deux premiers ont creusé l'écart sur leurs poursuivants immédiats respectifs, Géant de Michel Desjoyeaux et Hervé Jan derrière Groupama, et Sill de Roland Jourdain et Alex Thomson derrière Virbac. L'autre événement de la journée, c'est qu'en « distance par rapport au but », c'est-à-dire le nombre de milles théorique à parcourir jusqu'à l'arrivée selon la route orthodromique, les premiers multicoques ont doublé les premiers monocoques.

TENNIS

DUBOIS AFFRONTERA PELLETIER > Deux nouvelles concernant la jeune raquette québécoise Stéphanie Dubois. Elle a mérité sa place au tableau principal du Challengers BMW d'Eugene en Oregon, hier, défaisant l'Allemande Angelika Bachmann (218^e), 6-2, 6-1. La mauvaise, c'est qu'elle affrontera Marie-Ève Pelletier aujourd'hui au premier tour. Mélanie Marois a toutefois subi une défaite de 6-3, 4-6, 2-6, devant l'Américaine Kristen Schlukebir.

BASEBALL

ILS PRÉFÉRAIENT... > L'équipe nationale de baseball de Cuba participera aux prochains Jeux olympiques d'Athènes et elle aurait souhaité y affronter l'équipe des États-Unis. « Nous regrettons que les Américains aient été éliminés parce que nous ne pourrions pas nous mesurer à eux », a dit Jose Ramon Fernandez, président du comité olympique cubain. Cuba espérait bien venger son échec des Jeux de 2000 face aux Américains qui ont remporté la médaille d'or. Mais les Américains, qui ont perdu 2-1 face au Mexique en quarts de finale, ont raté leur qualification pour Athènes. Seuls Cuba et le Canada représenteront les Amériques au tournoi olympique.

MICELI, LE PREMIER > Le droitier Dan Miceli est devenu le premier des 210 joueurs autonomes à signer un nouveau contrat, hier, quand il a accepté une offre d'un an des Astros de Houston, offre qui lui vaudra un salaire de 600 000 \$. Les Astros avaient acquis le releveur de 33 ans des Yankees de New York, le 29 juillet dernier. En 30 manches avec les Astros, il avait présenté une fiche de 1-1 et avait conservé une moyenne de points mérités de 2,10.

STEINBRENNER CRITIQUE > George Steinbrenner a déclaré que le vote pour la recrue par excellence dans la Ligue nationale avait été une véritable farce et il s'en est pris aux deux journalistes qui ont omis d'inscrire le nom du voltigeur des Yankees, Hideki Matsui, sur leur bulletin de vote. Steinbrenner s'en est ainsi pris à Bill Ballou du *Telegram & Gazette* de Worcester et à Jim Souhan du *Minneapolis Star Tribune*, qui ont jugé qu'un vétéran des ligues du Japon ne devrait pas être éligible à un tel honneur. C'est le joueur d'inter des Royals de Kansas City, Angel Berroa, qui a mérité le titre. « Je crois qu'on a commis une injustice à l'endroit de Matsui, a dit Steinbrenner dans un communiqué. Les deux journalistes ont inventé leurs propres règlements. C'est une farce. On a ignoré les règlements qui sont en place. C'est injuste pour les joueurs qui nous viennent du Japon. »

DANS L'ARÈNE

Cette semaine, **Don Matthews** affronte **LeBron James**. Vous pouvez voter pour votre favori à sports@lapresse.ca ou à www.cyberpresse.ca/sports. Le gagnant sera dévoilé samedi prochain.



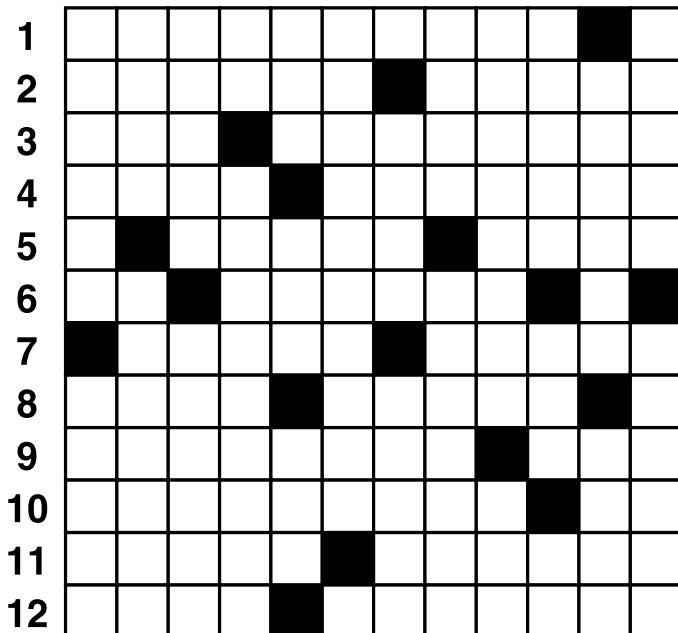
* Champion *
DON MATTHEWS

* Aspirant *
LEBRON JAMES

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



12 novembre 2003

S3798

HORIZONTALEMENT

- Blâme que l'on adresse à quelqu'un.
- Toile imperméable - Différent.
- Fond d'une bouteille - Échafauder.
- Coiffure - Attribut de Neptune.
- Sentiment de convoitise - Villa de Tivoli.
- Marque la possession - Bavardage calomnieux.
- Bruit de sonnette - Individu quelconque.
- Puits naturel - Au milieu de.
- Fait à titre gracieux - Réticule.
- Conversation suivie - A moi.
- Utiliser une carabine - Traiter quelqu'un de haut.
- Courroux - Qui a perdu sa couleur.

VERTICALEMENT

- Extorsion d'argent par intimidation et violence - Rendu stupide.
- Choisie - Survenir.
- Examine avec la main - Revient à son lieu habituel.

- Rigolé - Réduits en cendres.
- Ville du Japon - Grand panier plat - Lombric.
- Endroit où se rencontrent des idées différentes.
- Palmier - Fruit rouge aigret.
- Prophète hébreu - Approuvent.
- Succède à l'estomac - Patriarche biblique.
- Individus - Placé - Bismuth.
- Revenus annuels - Termine une prière.
- Qui a encore de la sève - Feuille insérée dans un livre.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	R	A	B	R	O	U	E	R	V	U	S
2	E	B	A	H	I	S	S	E	M	E	N
3	L	O	T	U	S	S	P	I	R	E	E
4	A	L	M	I	N	A	R	E	T	N	
5	N	I	D	V	O	I	E	I	S	O	
6	C	I	T	E	M	N	A	G	E	S	
7	E	C	L	A	T	A	D	H	E	R	E
8	H	A	L	E	E	S	A	S	E		
9	P	A	T	E	T	I	A	N	N	A	
10	A	R	E	L	I	E	D	E	V	I	N
11	R	I	N	C	E	R	E	R	A	T	O
12	T	A	T	O	U	E	U	R	S	E	N

S3797

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

FOOTBALL - LES STATISTIQUES DE LA NFL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

EN ATTAQUE

	Verges	Au Sol	Passes
Kansas City	3239	1115	2124
Indianapolis	3234	801	2433
Tennessee	3091	826	2265
Jacksonville	2960	974	1986
Nouv. Angleterre	2901	932	1969
San Diego	2896	1231	1665
Houston	2895	1068	1827
Denver	2892	1259	1633
New York Jets	2885	879	2006
Cincinnati	2866	925	1941
Pittsburgh	2706	786	1920
Oakland	2692	899	1793
Baltimore	2688	1517	1171
Miami	2562	948	1614
Buffalo	2452	774	1678
Cleveland	2332	838	1494

EN DÉFENSIVE

	Verges	Au Sol	Passes
Baltimore	2426	843	1583
Buffalo	2466	1008	1458
Pittsburgh	2575	828	1747
Denver	2590	865	1725
Cleveland	2761	1125	1636
Nouv. Angleterre	2771	832	1939
Jacksonville	2794	791	2003
Indianapolis	2805	1138	1667
Miami	2842	733	2109
Tennessee	2847	662	2185
Cincinnati	2935	1147	1788
New York Jets	2949	1396	1553
Kansas City	2984	1105	1879
Oakland	3163	1380	1783
San Diego	3247	1140	2107
Houston	3376	1233	2143

QUARTS-ARRIÈRES

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
McNair, Ten.	255	168	2179	15	3
Manning, Ind.	315	212	2475	18	8
Plummer, Den.	131	80	903	8	3
Green, K.C.	281	171	2203	14	7
Testaverde, NY-J.	198	123	1385	7	2
Kitna, Cin.	298	183	2064	13	9
Brady, N.E.	289	173	2071	11	8
Leftwich, Jac.	202	120	1492	8	9
Maddox, Pit.	298	176	2030	11	11
Carr, Hou.	229	133	1629	8	9

PORTEURS DE BALLON

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
J. Lewis, Bal.	214	1156	5.4	82	7
Tomlinson, S.D.	172	942	5.5	73	7
Holmes, K.C.	184	862	4.7	31	14
Portis, Den.	157	793	5.1	65	5
F. Taylor, Jac.	174	735	4.2	42	4
R. Williams, Mia.	210	697	3.3	28	5
C. Martin, NY-J.	165	641	3.9	21	0
Henry, Buf.	170	631	3.7	27	8
Davis, Hou.	114	587	5.1	51	3
Green, Cle.	142	559	3.9	26	1

RECEVEURS

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Ward, Pit.	60	717	12.0	50	8
Harrison, Ind.	56	777	13.9	79	7
Tomlinson, S.D.	53	326	6.2	23	0
Mason, Ten.	50	690	13.8	50	4
C. Johnson, Cin.	48	807	16.8	82	5
Warrick, Cin.	46	464	10.1	30	4
Moss, NY-J.	44	726	16.5	65	8
Johnson, Hou.	42	589	14.0	43	2
Moulds, Buf.	41	542	13.2	49	1
Rice, Oak.	41	523	12.8	29	0
Holmes, K.C.	41	399	9.7	31	0
K. Johnson, Cle.	41	381	9.3	41	2

BOTTEURS DE DÉGAGEMENT

	No.	Ver.	PL	Moy.
Lechler, Oak.	50	2474	73	49.5
Moorman, Buf.	46	2110	71	45.9
Knorr, Den.	43	1909	61	44.4
Hanson, Jac.	23	1001	58	43.5
H. Smith, Ind.	34	1478	55	43.5
Gardocki, Cle.	44	1881	60	42.8
Miller, Pit.	45	1917	59	42.6
Hentrich, Ten.	42	1782	58	42.4
Bennett, S.D.	45	1902	56	42.3
Zastudil, Bal.	45	1859	67	41.3

RETOURS DE BOTTÉS DE DÉGAGEMENT

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Hall, K.C.	16	336	21.0	93	2
Buchanon, Oak.	20	269	13.5	78	1
Moss, NY-J.	21	277	13.2	47	0
Randle El, Pit.	27	287	10.6	84	2

T. Brown, N.E.	19	194	10.2	23	0
Warrick, Cin.	14	142	10.1	31	0
Allen, Jac.	13	125	9.6	27	0
Pyatt, Ind.	12	110	9.2	21	0
McCareins, Ten.	19	171	9.0	33	0
E. Parker, S.D.	23	207	9.0	49	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Pyatt, Ind.	19	544	28.6	90	0
Hall, K.C.	28	770	27.5	100	2
Bates, NY-J.	22	596	27.1	48	0
B. Johnson, N.E.	22	573	26.0	71	0
Cole, Den.	22	540	24.5	34	0
Moses, Hou.	40	966	24.2	70	0
Brightful, Bal.	13	310	23.8	58	0
L. Johnson, S.D.	13	294	22.6	35	0
Taylor, Pit.	24	542	22.6	53	0
Randle El, Pit.	14	311	22.2	29	0

COMPTEURS — TOUCHÉS

	T	Por.	Rec.	Ret.	Pts
Holmes, K.C.	14	14	0	0	84
Henry, Buf.	9	8	1	0	54
Moss, NY-J.	8	0	8	0	48
Ward, Pit.	8	0	8	0	48
Harrison, Ind.	7	0	7	0	42
J. Lewis, Bal.	7	7	0	0	42
Tomlinson, S.D.	7	7	0	0	42
Chambers, Mia.	6	0	6	0	36
R. Williams, Mia.	6	5	1	0	36
Gonzalez, K.C.	5	0	5	0	30
Hall, K.C.	5	0	1	4	30
C. Johnson, Cin.	5	0	5	0	30
Ru. Johnson, Cin.	5	5	0	0	30
Portis, Den.	5	5	0	0	30
F. Taylor, Jac.	5	4	1	0	30
Wayne, Ind.	5	0	5	0	30

COMPTEURS — BOTTÉS

	Tr.	PL	+Lg.	Pts
Vanderjagt, Ind.	26-26	24-24	50	98
Stover, Bal.	15-15	20-22	49	75
Elam, Den.	20-20	18-20	51	74
Anderson, Ten.	25-25	14-15	43	67
Janikowski, Oak.	15-16	17-19	55	66
M. Andersen, K.C.	35-36	10-12	49	65
Vinatieri, N.E.	19-19	15-20	48	64
Brien, NY-J.	14-14	16-20	48	62
Graham, Cin.	21-21	13-14	44	60
Reed, Pit.	18-18	14-17	51	60

CONFÉRENCE NATIONALE

EN ATTAQUE

	Verges	Au Sol	Passes
Minnesota	3386	1195	2191
New York Giants	3298	986	2312
Green Bay	3233	1475	1758
Tampa Bay	3163	873	2290
St. Louis	3117	738	2379
San Francisco	3106	1266	1840
Seattle	3014	1120	1894
Caroline	2970	1379	1591
Dallas	2968	1198	1770
Nouv. Orléans	2886	1061	1825
Washington	2814	930	1884
Arizona	2703	905	1798
Philadelphie	2499	1142	1357
Atlanta	2443	1024	1419
Detroit	2340	719	1621
Chicago	2323	1002	1321

EN DÉFENSIVE

	Verges	Au Sol	Passes
Dallas	2111	766	1345
Tampa Bay	2603	937	1666
San Francisco	2628	825	1803
St. Louis	2685	1022	1663
Arizona	2710	946	1764
Chicago	2797	1101	1696
Philadelphie	2845	1018	1827
Nouv. Orléans	2869	1165	1704
Seattle	2872	1064	1808
New York Giants	2878	1106	1772
Detroit	2893	1005	1888
Caroline	2964	955	2009
Washington	3051	1158	1893
Green Bay	3145	1030	2115
Minnesota	3306	1161	2145
Atlanta	3666	1300	2366

QUARTS-ARRIÈRES

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Culpepper, Min.	204	132	1604	15	3
Favre, G.B.	274	183	1832	17	11
B. Johnson, T.B.	339	210	2345	18	9
Brooks, N.O.	277	164	1837	13	6
Hasselbeck, Sea.	277	164	2015	13	8
Bulger, St.L.	285	180	2196	12	11
Delhomme, Car.	244	141	1671	10	8

Ramsey, Was.	298	162	2009	12	8
Blake, Ariz.	267	156	1712	11	9
Carter, Dal.	266	150	1819	9	9

PORTEURS DE BALLON

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Green, G.B.	201	1063	5.3	65	9
Davis, Car.	193	992	5.1	40	5
McAllister, N.O.	195	871	4.5	37	4
Barber, NY-G.	185	807	4.4	27	2
Alexander, Sea.	176	725	4.1	25t	7
M. Williams, Min.	129	616	4.8	61	3
Hearst, S.F.	130	595	4.6	36	3
Hambrick, Dal.	171	577	3.4	31	5
Thomas, Chi.	124	569	4.6	67	3
Pittman, T.B.	135	563	4.2	17	0

RECEVEURS

	No.	Ver.
--	-----	------

FOOTBALL

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est				
G	P	N	Mov.	PP
N.-Angleterre	7	2	0	.778
Miami	5	4	0	.556
Buffalo	4	5	0	.444
N.Y. Jets	3	6	0	.333

Division Sud				
G	P	N	Mov.	PP
Tennessee	7	2	0	.778
Indianapolis	7	2	0	.778
Houston	3	6	0	.333
Jacksonville	2	7	0	.222

Division Nord				
G	P	N	Mov.	PP
Baltimore	5	4	0	.556
Cincinnati	4	5	0	.444
Pittsburgh	3	6	0	.333
Cleveland	3	6	0	.333

Division Ouest				
G	P	N	Mov.	PP
Kansas City	9	0	0	1.000
Denver	5	4	0	.556
San Diego	2	7	0	.222
Oakland	2	7	0	.222

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est				
G	P	N	Mov.	PP
Dallas	7	2	0	.778
Philadelphie	6	3	0	.667
Washington	4	5	0	.444
N.Y. Giants	4	5	0	.444

Division Sud				
G	P	N	Mov.	PP
Caroline	7	2	0	.778
N.-Orléans	4	5	0	.444
Tampa Bay	4	5	0	.444
Atlanta	2	7	0	.222

Division Nord				
G	P	N	Mov.	PP
Minnesota	6	3	0	.667
Green Bay	4	5	0	.444
Detroit	3	6	0	.333
Chicago	3	6	0	.333

Division Ouest				
G	P	N	Mov.	PP
Seattle	6	3	0	.667
St. Louis	6	3	0	.667
San Francisco	4	5	0	.444
Arizona	3	6	0	.333

LE CALENDRIER

LUNDI, 10 NOVEMBRE
 Philadelphie 17 Green Bay 14
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
 Houston à Buffalo, 13h
 Washington à Caroline, 13h
 St. Louis à Chicago, 13h
 Kansas City à Cincinnati, 13h
 Arizona à Cleveland, 13h
 Baltimore à Miami, 13h
 Atlanta à Nouv. Orléans, 13h
 New York Giants à Philadelphie, 13h
 Jacksonville à Tennessee, 13h
 San Diego à Denver, 16h05
 New York Jets à Indianapolis, 16h05
 Minnesota à Oakland, 16h15
 Detroit à Seattle, 16h15
 Green Bay à Tampa Bay, 16h15
 Dallas à Nouv. Angleterre, 20h30
LUNDI, 17 NOVEMBRE
 Pittsburgh à San Francisco, 21h

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 16 NOVEMBRE		
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS
BUFFALO	7	Houston
PHILADELPHIE	3½	Giants de NY
CLEVELAND	6½	Arizona
Kansas City	6½	CINCINNATI
St. Louis	6½	CHICAGO
CAROLINE	6	Washington
TENNESSEE	10	Jacksonville
MIAMI	6	Baltimore
N.-ORLÉANS	8½	Atlanta
INDIANAPOLIS	6½	Jets de NY
DENVER	—	San Diego
TAMPA BAY	3½	Green Bay
SEATTLE	10	Detroit
Minnesota	4½	OAKLAND
N.-ANGLETERRE	4	Dallas

LUNDI, 17 NOVEMBRE
 FAVORIS PTS NÉGLIGÉS
 S. FRANCISCO — Pittsburgh
 Équipes locales en majuscules

UNIVERSITAIRE

DEMI-FINALES CANADIENNE
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
 COUPE UTECK
 Simon Fraser c. St. Mary's, 12h
 COUPE MITCHELL
 Laval c. McMaster, 15h

LCF

COUPE GREY
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
 Alouettes c. Edmonton
 (à Regina, 18h)

COLLÉGIAL AAA

DEMI-FINALES
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
 Vanier c. Ch. Lennoxville, 12h
 F-X Gameau c. Vieux-Montréal, 19h

COLLÉGIAL AA

DEMI-FINALES
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
 Victoriaville c. John-Abbott, 12h
 Trois-Rivières c. Montmorency, 13h

SCOLAIRE ESTRIE JUVÉNILE

DEMI-FINALES AA (PROVINCIAL)
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
 (1) Cantons Est c. Mt.-Métro
 (2) Richelieu c. Québec-Métro

SCOLAIRE PROV. AAA

DEMI-FINALES
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
 Anc. Lorette c. Notre Dame, 13h
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
 S. St-François c. Jean-Eudes, 13h

BASKETBALL

NBA

CLASSEMENT CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	4	3	.571	
Philadelphie	4	4	.500	½
New Jersey	3	4	.429	1
Washington	3	4	.429	1
New York	2	5	.286	2
Orlando	1	6	.143	3
Miami	0	7	.000	4

Division Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit	5	1	.833	
Indiana	6	2	.750	
Toronto	4	2	.667	1
New Orleans	5	3	.625	1
Milwaukee	4	3	.571	1½
Chicago	3	5	.375	3
Atlanta	2	5	.286	3½
Cleveland	2	5	.286	3½

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Centre Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Houston	5	1	.833	
Dallas	5	3	.625	1
Utah	4	3	.571	1½
Denver	4	4	.500	2
Minnesota	4	4	.500	2
San Antonio	4	4	.500	2
Memphis	3	4	.429	2½

Division Pacifique				
G	P	Moy.	Diff.	
Seattle	4	1	.800	
L.A. Lakers	5	2	.714	
Golden State	3	3	.500	1½
Phoenix	3	3	.500	1½
Portland	3	3	.500	1½
Sacramento	3	3	.500	1½
L.A. Clippers	1	2	.333	2

LUNDI, 10 NOVEMBRE
 New York 80 Cleveland 94
 L.A. Lakers 95 Memphis 105
 Utah 78 San Antonio 87
 Denver 105 Chicago 97
 Phoenix 99 Golden State 96
MARDI, 11 NOVEMBRE
 Boston 78 Indiana 76
 Dallas 125 New Orleans 97
 Houston 90 Miami 70
 Philadelphie 112 Washington 105
 Seattle 89 Minnesota 87
 Detroit à Sacramento, 22h
 Toronto à Portland, 22h
 Atlanta à L.A. Clippers, 22h30
MERCREDI, 12 NOVEMBRE
 Chicago à Boston, 19h
 Memphis à Orlando, 19h
 San Antonio à New Jersey, 19h
 Cleveland à Miami, 19h30
 Utah à New Orleans, 20h
 Seattle à Milwaukee, 20h
 Atlanta à Phoenix, 21h
 Detroit à Golden State, 21h30
 Toronto à L.A. Lakers, 22h30

SCOLAIRE AAA

MERCREDI, 12 NOVEMBRE
 Cadet masculin
 C. Laval vs Jean-de-Brébeuf 17h30
VENDREDI, 14 NOVEMBRE
 Cadet masculin
 Sém. St-Joseph vs É.S. Du Triplet 17h45
 Juvénile féminin
 ES Rochelle vs ÉS Du Rocher 20h
Juvénile masculin
 C. Laval vs É.S. Du Triplet 19h15

TENNIS

CLASSEMENT WTA

AU 11 NOVEMBRE (FINAL)

Classement mondial	Pts
1. Justine Henin-Hardenne (BEL)	6628
2. Kim Clijsters (BEL)	6553
3. Serena Williams (USA)	3916
4. Amélie Mauresmo (FRA)	3194
5. Lindsay Davenport (USA)	2990
6. Jennifer Capriati (USA)	2766
7. Anastasia Myskina (RUS)	2581
8. Elena Dementieva (RUS)	2383
9. Chanda Rubin (USA)	2328
10. Ai Sugiyama (JAP)	2235
11. Venus Williams (USA)	2211
12. Nadia Petrova (RUS)	1994
13. Vera Zvonareva (RUS)	1808
14. Paola Suarez (ARG)	1526
15. Jelena Dokic (SEM)	1405
16. Anna Pistolesi (ISR)	1353
17. Meghann Shaughnessy (USA)	1350
18. Conchita Martínez (ESP)	1316
19. Daniela Hantuchova (SVQ)	1271
20. Francesca Schiavone (ITA)	1265
21. Elena Bovina (RUS)	1250
22. Magui Serna (ESP)	1196
23. Patty Schnyder (SUI)	1180
24. Silvia Farina Elia (ITA)	1151
25. Amanda Coetzer (AFS)	1139
26. Eleni Daniilidou (GRE)	1136
27. Lina Krasnoroutskaya (RUS)	1128
28. Lisa Raymond (USA)	1111
29. Nathalie Dechy (FRA)	1095
30. Magdalena Maleeva (BUL)	1064

UNIVERSITAIRE

VENDREDI, 14 NOVEMBRE

FÉMININ
 UQAM vs U. McGill 18h
 U. Concordia vs U. Laval 18h
MASCULIN
 UQAM vs U. McGill 20h
 U. Concordia vs U. Laval 20h
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
FÉMININ
 U. Laval vs UQAM 18h
 U. McGill vs U. Concordia 18h
MASCULIN
 U. McGill vs U. Concordia 16h
 U. Laval vs UQAM 20h

COLLÉGIAL AAA

VENDREDI, 14 NOVEMBRE
FÉMININ
 Dawson vs John-Abbott 19h
 É-Montpetit vs Vanier 18h
MASCULIN
 Dawson vs John-Abbott 21h
 Montmorency vs Lennoxville 21h
 Sainte-Foy vs St-Lambert 19h
 É-Montpetit vs Vanier 20h
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
FÉMININ
 Trois-Rivières vs É-Montpetit 13h
 Montmorency vs Sherbrooke 13h30
 Sainte-Foy vs Vanier 13h
MASCULIN
 Lennoxville vs É-Montpetit 15h
 Montmorency vs Sherbrooke 15h30
 Sainte-Foy vs Vanier 15h

COLL. AA (ARSECE)

VENDREDI, 14 NOVEMBRE
MASCULIN
 Sorel-Tracy vs Granby 21h
 Drummondville vs Trois-Rivières 21h
FÉMININ
 Drummondville vs Trois-Rivières 19h
 Shawinigan vs Champlain 19h
 Laféche vs Granby 19h
 St-Hyacinthe vs Victoriaville 20h
DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
MASCULIN
 Drummondville vs St-Hyacinthe 13h15

COLL. AA (ARSCIM)

JEUDI, 13 NOVEMBRE
FÉMININ
 Vieux-Montréal vs Ahuntsic 19h
 Éd.-Montpetit vs Rosemont 20h
 St-J.-Richelieu vs St-Laurent 19h
MASCULIN
 Rosemont vs Ahuntsic 21h
 St-J.-Richelieu vs St-Laurent 21h
VENDREDI, 14 NOVEMBRE
FÉMININ
 Lionel-Groulx vs Dawson 19h
 Outaouais vs St-Lambert 21h
MASCULIN
 Lionel-Groulx vs Dawson 21h
 Jean-de-Brébeuf vs Vieux-Montréal 19h
 Maisonnette vs Marianopolis 19h
 Heritage vs André-Grasset 19h
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
FÉMININ
 Abitibi-Tém. vs Vieux-Montréal 19h30
MASCULIN
 Abitibi-Tém. vs Vanier 20h

BOURSIÈRES WTA

AU 11 NOVEMBRE (FINAL)

1. Kim Clijsters	4,091,594
2. Justine Henin-Hardenne	3,527,264
3. Serena Williams	2,249,038
4. Amélie Mauresmo	1,389,506
5. Lindsay Davenport	1,293,743
6. Jennifer Capriati	1,261,181
7. Ai Sugiyama	1,246,874
8. Paola Suarez	1,050,391
9. Venus Williams	998,222
10. Anastasia Myskina	925,856
11. Chanda Rubin	873,038
12. Elena Dementieva	833,407
13. Virginia Ruano Pascual	810,166
14. Nadia Petrova	686,794
15. Lisa Raymond	569,070
16. Svetlana Kuznetsova	564,484
17. Jelena Dokic	552,462
18. Vera Zvonareva	502,037
19. Conchita Martínez	495,769
20. Meghann Shaughnessy	495,113
21. Daniela Hantuchova	489,639
22. Elena Likhovtseva	484,699
23. Magdalena Maleeva	440,977
24. Marina Navratilova	414,919
25. Cara Black	413,182
26. Elena Bovina	400,337
27. Silvia Farina Elia	395,094
28. Francesca Schiavone	391,996
29. Lina Krasnoroutskaya	374,570
30. Eleni Daniilidou	370,547
31. Patty Schnyder	370,333
32. Magui Serna	362,042
33. Anna Smashnova-Pistolesi	359,497
34. Katarina Srebotnik	354,847
35. Nathalie Dechy	323,181
36. Amanda Coetzer	309,176
37. Mary Pierce	294,146
38. Emilie Loit	279,251
39. Marion Bartoli	274,586
40. Tamarine Tanasugarn	267,692
41. Petra Mandula	264,251
42. Alicia Molik	256,475
43. Nicole Pratt	255,916
44. Tina Pisnik	243,902
45. Alexandra Stevenson	242,505
133. Maureen Drake	73,112
163. Sonya Jeyaseelan	50,396
190. Marie-Eve Pelletier	36,104

HOUSTON - ATP

Simple
 Roger Federer (3), Suisse, bat Andre Agassi (5), É.-U., 6-7 (3), 6-3, 7-6 (7)
 Rainer Schuettler (ALL/N.6) bat Guillermo Coria (ARG/N.4) 6-3, 4-6, 6-2
 Andy Roddick (USA/N.1) bat Carlos Moya (ESP/N.7) 6-2, 3-6, 6-3
Double
 Mahesh Bhupathi, Inde, et Max Mirnyi (2), Bélarus, battent Wayne Arthurs et Paul Hanley (5), Australie, 6-4, 7-6 (2)
 Michael Llodra et Fabrice Santoro (6), France, battent Martin Damm et Cyril Suk (7), Rép. Tchèque, 6-3, 7-6 (5)

LOS ANGELES - WTA

Simple finale
 Kim Clijsters (1), Belgique, bat Amélie Mauresmo (4), France, 6-2, 6-0
Double finale
 Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez (2), Argentine, battent Kim Clijsters, Belgique, et Ai Sugiyama (1), Japon, 6-4, 3-6, 6-3

GOLF

BOURSIÈRES LPGA

AU 10 NOVEMBRE	
1. Annika Sorenstam	18 1,914,506
2. Se Ri Pak	24 1,543,893
3. Grace Park	24 1,339,217
4. Hee-Won Han	25 1,025,560
5. Juli Inkster	19 997,145
6. Candie Kung	28 910,589
7. Rachel Teske	25 873,432
8. Beth Daniel	20 841,349
9. Lorena Ochoa	23 812,940
10. Rosie Jones	17 751,255
11. Karrie Webb	

HOCKEY

LHJMQ

CLASSEMENT

Division Ouest									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Gatineau	25	18	5	2	0	108	62	38	
R.-Noranda	20	14	6	0	0	78	54	28	
Shawinigan	25	12	12	1	0	80	82	25	
Val-d'Or	23	9	9	4	1	61	65	23	
Drummond	25	9	12	3	1	77	89	22	
Victoriaville	21	7	13	0	1	65	82	15	

Division Est									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Rimouski	24	15	8	1	0	103	82	31	
B.-Comeau	24	11	11	1	1	65	84	24	
Chicoutimi	22	8	11	1	2	57	70	19	
Lewiston	22	8	13	1	0	73	74	17	
Québec	22	7	12	2	1	54	79	17	

Division Atlantique									
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts			
Cap-Breton	24	18	5	0	1	96	59	37	
L.-P.-E.	23	14	5	1	3	90	61	32	
Moncton	23	13	8	1	1	79	72	28	
A.-Bathurst	24	7	16	1	0	56	93	15	
Halifax	21	4	16	1	0	51	84	9	

Un point pour une défaite en prolongation.

MARDI 11 NOVEMBRE

Rimouski 5 Shawinigan 3
Drummondville 5 Gatineau 3

MERCREDI 12 NOVEMBRE

Drummondville à Rouyn-Noranda, 19h30

JEUDI 13 NOVEMBRE

Québec à L.-P.-E., 19h

VENDREDI 14 NOVEMBRE

Québec à Halifax, 19h
Chicoutimi à Moncton, 19h
Baie-Comeau à Acadie-Bathurst, 19h30
Lewiston au Cap-Breton, 19h30
Gatineau à Victoriaville, 19h30
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 20h
Drummondville à Val-d'Or, 20h

SAMEDI 15 NOVEMBRE

Chicoutimi à Acadie-Bathurst, 19h
Lewiston à Halifax, 19h
Baie-Comeau à Moncton, 19h
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h30

Compteurs (Au 9 novembre)

	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	19	27	46
Daoust, Jean-Michel Gat	15	22	37
Lambert, Michaël L.-P.-E.	15	21	36
Roussin, Dany Rim	15	21	36
Uruhart, Cory L.-P.-E.	14	20	34
Talbot, Maxime Gat	7	26	33
Scandella, Giulio Rou	11	21	32
Dixon, Stephen Cap	7	24	31
Stewart, Danny Rim	12	18	30
Guénette, François-Pierre Cap	11	29	29
Deblois, Dominic Rou	12	17	29
Mondou, Benoît Sha	11	18	29
Picard, Alexandre Lew	18	10	28
Fournier, Karl Cap	9	17	26
Balasescu, Gabriel Lew	10	15	25

LIGUE DE L'ONTARIO

MERCREDI, 12 NOVEMBRE

Sarnia à Sault Ste. Marie, 19h
Belleville à Owen Sound, 19h

JEUDI, 13 NOVEMBRE

Kitchener à Peterborough, 19h
Brampton à Windsor, 19h30
Toronto-St. Michael's à Barrie, 19h30

VENDREDI, 14 NOVEMBRE

Guelph à Sault Ste. Marie, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Toronto-St. Michael's à London, 19h30
Brampton à Plymouth, 19h30
Saginaw à Kitchener, 19h30
Owen Sound à Erie, 19h30
Mississauga à Sudbury, 19h30
Barrie à Oshawa, 19h35
Peterborough à Ottawa, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30

SAMEDI, 15 NOVEMBRE

Oshawa à Peterborough, 19h
Saginaw à Belleville, 19h15
Mississauga à Sault Ste. Marie, 19h30
Sarnia à Plymouth, 19h30
Owen Sound à Erie, 19h30
Sudbury à Barrie, 19h30

LIGUE DE L'OUEST

LUNDI, 10 NOVEMBRE

Swift Current 4 Moose Jaw 2

MARDI, 11 NOVEMBRE

Brandon 3 Kootenay 2 (Prol.)
Kamloops 3 Spokane 2
Kelowna 3 Everett 2 (Prol.)

MERCREDI, 12 NOVEMBRE

Seattle à Lethbridge, 22h
Regina à Medicine Hat, 22h
Kootenay à Moose Jaw, 22h
Swift Current à Saskatoon, 22h
Everett à Vancouver, 22h
Spokane à Prince George, 22h30

VENDREDI, 14 NOVEMBRE

Seattle à Calgary, 22h
Medicine Hat à Saskatoon, 22h
Everett à Spokane, 22h
Prince George à Kamloops, 22h
Vancouver à Tri-City, 22h05
Regina à Red Deer, 22h30
Moose Jaw à Swift Current, 22h30
Lethbridge à Brandon, 22h30

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Division Nord-Est												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Boston	15	8	2	3	2	41	33	21	2-1-2-1	6-1-1-1	6-1-1-2	G2
Toronto	15	7	4	3	1	36	39	18	3-2-1-1	4-2-2-0	6-2-1-1	G1
Ottawa	13	6	4	2	1	42	30	15	2-2-2-1	4-2-0-0	5-3-2-0	G1
Buffalo	15	7	7	1	0	34	43	15	3-3-0-0	4-4-1-0	5-4-1-0	P1
Canadien	16	7	8	1	0	31	34	15	5-5-1-0	2-3-0-0	3-6-1-0	N1

Division Atlantique												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Philadelphie	14	8	2	3	1	44	28	20	5-0-2-0	3-2-1-1	6-2-1-1	G4
New Jersey	13	7	3	3	0	30	25	17	3-3-2-0	4-0-1-0	6-3-1-0	G1
NY Islanders	14	7	5	2	0	45	35	16	6-2-0-0	1-3-2-0	5-4-1-0	P2
NY Rangers	14	5	5	2	2	34	35	14	4-2-2-2	1-3-0-0	5-3-0-2	P3
Pittsburgh	13	3	7	3	0	25	48	9	2-2-2-0	1-5-1-0	3-5-2-0	P3

Division Sud-Est												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Tampa Bay	13	8	2	2	1	37	24	19	6-1-1-1	2-1-1-0	5-2-2-1	P1
Atlanta	16	7	5	3	1	47	41	18	3-2-2-0	4-3-1-1	4-5-1-0	P1
Floride	16	6	8	2	0	35	39	14	3-4-1-0	3-4-1-0	5-5-0-0	G1
Caroline	14	4	5	5	0	31	30	13	3-2-2-0	1-3-0-0	4-3-3-0	N1
Washington	15	3	11	1	0	33	47	7	2-4-0-0	1-7-1-0	2-8-0-0	P3

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
St-Louis	13	9	3	0	1	34	27	19	5-1-0-0	4-2-0-1	8-2-0-0	G3
Chicago	16	6	6	3	1	29	39	16	3-2-0-1	3-4-3-0	4-2-3-1	P2
Detroit	15	7	7	1	0	44	40	15	5-2-0-0	2-5-1-0	4-5-1-0	G1
Columbus	14	5	7	1	1	31	35	12	5-2-0-0	0-5-1-1	2-6-1-1	N1
Nashville	14	5	8	1	0	34	40	11	4-4-1-0	1-4-0-0	2-7-1-0	G1

Division Nord-Ouest												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Vancouver	16	10	4	2	0	53	31	22	7-0-1-0	3-4-1-0	7-2-1-0	P1
Colorado	14	8	5	1	0	47	37	17	4-3-1-0	4-2-0-0	6-3-1-0	G2
Minnesota	16	7	7	2	0	39	38	16	4-3-1-0	3-4-1-0	6-3-1-0	G1
Edmonton	15	6	7	2	0	46	50	14	4-2-1-0	2-5-1-0	3-5-2-0	P1
Calgary	13	5	7	0	1	24	32	11	3-4-0-0	2-3-0-1	3-6-0-1	P3

Division Pacifique												
Pj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Der.	Série	
Los Angeles	14	8	5	0	1	40	33	17	3-4-0-0	5-1-0-1	5-4-0-1	G1
Dallas	15	7	7	1	0	35	38	15	5-2-0-0	2-5-1-0	4-5-1-0	P3
Anaheim	16	5	7	1	3	29	42	14	2-3-1-1	3-4-0-2	4-3-1-2	G1
San Jose	15	3	5	6	1	35	42	13	0-2-3-0	3-3-3-1	2-2-5-1	G1
Phoenix	14	4	6	3	1	34	44	12	2-3-1-0	2-3-2-1	1-5-3-1	P1

LE CALENDRIER

LUNDI, 10 NOVEMBRE
Edmonton 5 N.Y. Rangers 4
Los Angeles 3 Washington 2
Chicago 0 Detroit 3

MARDI, 11 NOVEMBRE
Edmonton 3 Boston 4
Columbus 1 Canadien 1
N.Y. Islanders 1 Philadelphie 2
Ottawa 5 Atlanta 3
Tampa Bay 0 Floride 4
Vancouver 0 Minnesota 1
Colorado à San Jose, 22h30

MERCREDI, 12 NOVEMBRE
New Jersey à Buffalo, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Caroline à Washington, 19h
Calgary à Chicago, 20h
Detroit à Dallas, 20h30
Toronto à Anaheim, 22h30

JEUDI, 13 NOVEMBRE
Canadien à N.Y. Islanders, 19h
Vancouver à Philadelphie, 19h
Atlanta en Caroline, 19h
Columbus à Ottawa, 19h30
Floride au New Jersey, 19h30
Calgary à Nashville, 20h
Edmonton au Minnesota, 20h
Colorado à Phoenix, 21h
Toronto à Los Angeles, 22h30
St. Louis à San Jose, 22h30

VENDREDI, 14 NOVEMBRE
Tampa Bay à Washington, 19h
Boston à Columbus, 19h
Pittsburgh à Buffalo, 20h
Detroit à Chicago, 20h30
Phoenix à Dallas, 20h30

SAMEDI, 15 NOVEMBRE
N.Y. Rangers au New Jersey, 13h
St. Louis à Los Angeles, 16h
Vancouver à Boston, 19h
Canadien à Ottawa, 19h
Atlanta à Philadelphie, 19h
Washington en Caroline, 19h
Pittsburgh à Phoenix, 19h30
N.Y. Islanders à Nashville, 20h
Detroit au Minnesota, 20h
Dallas au Colorado, 21h
Calgary à Edmonton, 22h
Toronto à San Jose, 22h

DIMANCHE, 16 NOVEMBRE
Floride à Atlanta, 17h
Phoenix à Columbus, 17h
N.Y. Rangers à Chicago, 19h
St. Louis à Anaheim, 20h

LE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Est	Pj	Pts	Ouest	Pj	Pts
1. x-Boston	15	21	1. x-Vancouver	16	22
2. x-Philadelphie	14	20	2. x-St-Louis	13	19
3. x-Tampa Bay	13	19	3. x-Los Angeles	14	17
4. Toronto	15	18	4. Colorado	14	17
5. Atlanta	16	18	5. Chicago	16	16
6. New Jersey	13	17	6. Minnesota	16	16
7. NY Islanders	14	16	7. Detroit	15	15
8. Ottawa	13	15	8. Dallas	15	15
9. Buffalo	15	15	9. Edmonton	15	14
10. Canadien	16	15	10. Anaheim	16	14
11. NY Rangers	14	14	11. San Jose	15	13
12. Floride	16	14	12. Columbus	14	12
13. Caroline	14	13	13. Phoenix	14	12
14. Pittsburgh	13	9	14. Calgary	13	11
15. Washington	15	7	15. Nashville	14	11

LES COMPTEURS

(Matches d'hier non compris)				
	B	A	Pts	Pén.
Kovalchuk, Atl	13	8	21	
Tanguay, Col	6	15	21	
Palfy, LA	5	15	20	
Forsberg, Col	5	14	19	
Naslund, Van	7	11	18	
Lang, Wash	7	10	17	
Hejduk, Col	10	6	16	
Nagy, Phx	8	8	16	
Czerkawski, NYI	10	5	15	
Guerin, Dal	9	5	14	
Stillman, TB	8	6	14	
Hossa, Ott	7	7	14	
Amonte, Phi	6	8	14	
Bertuzzi, Van	5	9	14	
Savard, Atl	5	9	14	
Demita, STL	4	10	14	
Thornton, Bos	2	12	14	
Tkachuk, STL	9	4	13	
Morrison, Van	6</			



RONALD KING

DU REVERS

Des jeux dissidents

On parle de retombées économiques de 180 millions pour la ville de Montréal et plusieurs autres villes nous en vient. Mais les Jeux gais qui auront lieu chez nous en 2006 partent déjà du mauvais pied.

La chicane est pognée entre les organisateurs montréalais et la *Federation of Gay Games* qui a son quartier général à Chicago. Au point où nos Jeux gais auront un petit côté dissident.

L'histoire classique: Chicago veut tout contrôler, collecter de l'argent et ne s'occuper de rien.

En ce qui nous concerne, la Ville de Montréal n'a pas besoin d'un événement broche à foin en plein été. De grands événements, on en a presque trop à ce moment-là et nos rues sont souvent fermées et inondées de gens.

Il faudrait que les choses aillent rondement aux Jeux gais, sinon la critique sera sévère.

Les organisateurs de Montréal veulent jusqu'à 24 000 participants et les Américains veulent les limiter à 12 000. Les Américains veulent du fric, parce que les récents Jeux gais ont été déficitaires.

Il faut savoir que les participants aux Jeux gais défrayeront une bonne partie de leurs dépenses, ce qui est intéressant pour l'économie d'une ville.

Ils ont d'ailleurs la réputation de ne pas regarder à la dépense. Ils aiment les boutiques de vêtements, les restaurants et les boîtes de nuit.

Louise Roy, une dame qui ne niaise pas avec le puck, semblait tout à fait confiante en conférence de presse, hier. Les Jeux de Montréal se dissocient de la FGG, un « organisme en crise » et vont de l'avant.

Tant mieux et bonne chance à tous.



Vous y êtes peut-être passé. C'était vers la fin de l'été dans le Village. La rue Ste-Catherine avait été fermée aux automobilistes pour nous présenter un avant-goût, une démonstration de ce que seront les Jeux gais de Montréal.

Si l'on se fie à ce joyeux événement, le côté culturel sera très développé, ce qui est très bien.

Côté athlétique, il ne faudra pas s'attendre à un équivalent des Jeux d'Athènes.

Il y aura des athlètes de niveau élevé dans certaines disciplines, mais il y aura aussi et surtout un petit côté ping pong et danse aérobique, si on a bien compris.

Mi-événement sportif et culturel, mi-

gros party black and blue.

Pourquoi pas?

Perreault... encore

Souvenez-vous: Michel Therrien, l'entraîneur du Canadien, n'était pas fou de Yanic Perreault. Il l'avait écarté et laissé sur le banc en certaines occasions. Il y avait même eu un petit scandale.

Maintenant, c'est Claude Julien qui a des choses à reprocher à Perreault.

En fait, Perreault est un spécialiste. Un pur marqueur qui a besoin de robustes compagnons de jeu pour aller cueillir la rondelle et la lui remettre. Dans ces cas-là, il va trouver le fond du filet.

Mais ce type de joueur est un luxe qui a plus sa place dans des équipes puissantes. Celles-là peuvent se permettre de l'envoyer au jeu dans des situations particulières.

La Canadien n'en est pas là. Il n'a pas les ressources nécessaires pour aligner des joueurs qui ne vont jamais chercher la rondelle, qui s'éloignent les batailles à un contre un et qui disparaissent carrément à Philadelphie ou Buffalo.

Le Canadien a besoin de l'aide de tout son monde. Et plus encore si possible.

Bol d'or

Le football collégial AAA en est à ses demi-finales et notre équipe, les Spartiates du Vieux-Montréal, se trouve dans le carré d'as avec les collègues François-Xavier Garneau, de Québec, Lennoxville, de l'Estrie, et Vanier, de Montréal.

Les Spartiates (9-1, l'an dernier, ils avaient une fiche de 10-0) recevront les Québécois samedi, à 19 h, au stade de l'Université de Montréal. Ils les ont battus 42-1 (à Québec) et 44-12 (à Montréal) en saison régulière.

« Ça ne veut plus rien dire, affirme, avec raison, Marc Santerre, entraîneur-chef. Ils ont le meilleur porteur de ballon du football collégial en Alain Dorval avec 1300 verges de gains. Ils ont une bonne équipe. »

Le gagnant de ce match affrontera le vainqueur Vanier-Lennoxville en finale du Bol d'or. Lennoxville (7-3) est la seule équipe à avoir battu les Spartiates cette année.

Ça sent les comptes à régler.

Rythmes hawaïens

Mes perruches, Céline et René, ont pris la pénible habitude d'écouter de la musique hawaïenne tôt le matin. Et el-



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

Yanic Perreault est un joueur de luxe, qui aurait plus sa place dans des équipes puissantes.

les ne lésinent pas sur le volume. Il y a des gens qui ont été assassinés pour moins que ça. Et si la musique d'un peuple est un fidèle reflet de ses hommes et de ses femmes, je n'irai jamais à Hawaï.

Ça nous rappelle un fait divers qui s'est produit à Londres: un homme a descendu sa voisine de plusieurs balles parce qu'elle faisait jouer à répétition et très fort une chanson larmoyante de Whitney Houston, *I will always love you-ou-ou*. Le gars l'avait avertie d'arrêter ou de baisser le volume, quand même. Il avait droit à une certaine clémence, si vous voulez mon avis.

Quand on essaie d'aborder le problème hawaïen avec Céline et René, elles répondent d'un ton sec.

— C'est mieux que ce que vous avez entendu au Stade olympique dimanche, à la mi-temps du match des Alouettes... La petite comédienne... Néron là... Quelle horreur. Et devant 60 000 personnes. Elle devrait faire de la prison pour ça.

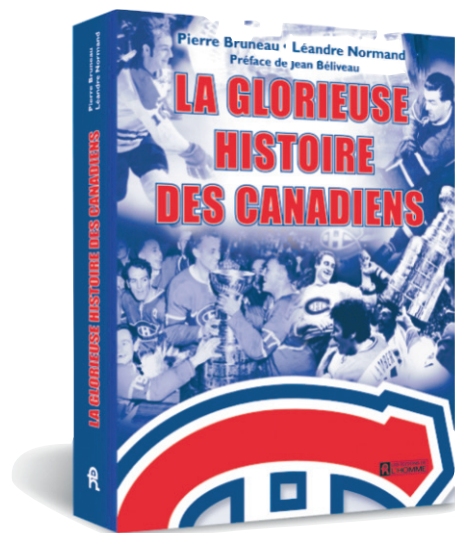
— Il fallait regarder plus qu'écouter, mes amis.

— Justement, il faut plus qu'un coup de hanche et un beau petit cul pour faire une carrière de chanteuse.

— Dans un monde idéal, oui...

CONCOURS LA GLORIEUSE HISTOIRE DES CANADIENS

Courez la chance de gagner
un des 50 livres



de Pierre Bruneau et Léandre Normand,
préface de Jean Béliveau.



Revivez toute l'histoire d'une grande dynastie sportive!

Le livre qui dit TOUT, mais absolument TOUT sur les Canadiens!
Plus de 700 pages, plus de 500 photos, les statistiques complètes
de l'équipe et des joueurs, des faits marquants et des anecdotes.

Le grand livre de tous les partisans des Canadiens!

Pour participer :

LA PRESSE

Remplissez le coupon de participation et retournez-le
à l'adresse indiquée avant 17 h le 20 novembre 2003:

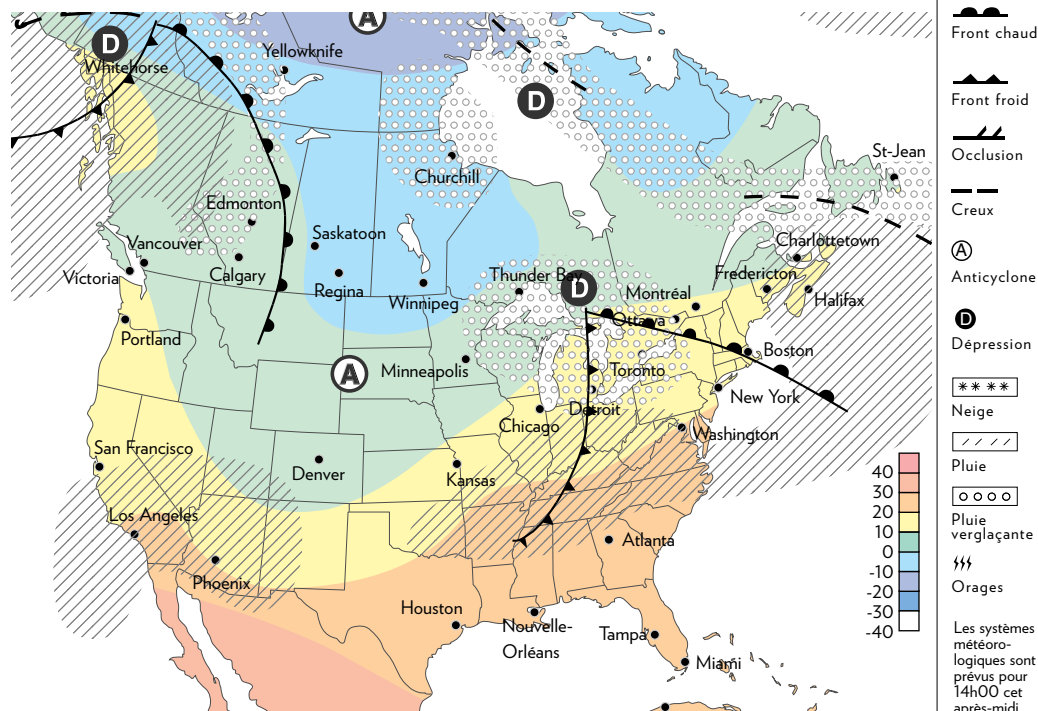
Concours La glorieuse histoire des Canadiens, La Presse,
C.P. 11619, Succ. Place d'Armes, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom : _____ Prénom : _____
 Adresse : _____ App. : _____
 Ville : _____ Code postal : _____
 Tél. (dom.) : _____ Tél. (trav.) : _____
 Quel numéro portait Jean Béliveau?
 Cochez si vous ne désirez pas recevoir d'offres promotionnelles.

La valeur totale des prix offerts est de 2 497,50 \$. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Le texte des règlements est disponible à La Presse. Le tirage au sort aura lieu le 21 novembre
2003, à La Presse.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2003



- Front chaud
 - Front froid
 - Occlusion
 - Creux
 - Anticyclone
 - Dépression
 - Neige
 - Pluie
 - Pluie verglaçante
 - Orages
- Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

MONTREAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI Brumeux en matinée avec ciel variable
en l'après-midi
Probabilité de précipitations: 40 %
Vents légers.



DEMAIN Pluie ou neige.
Probabilité de précipitations: 80 %.



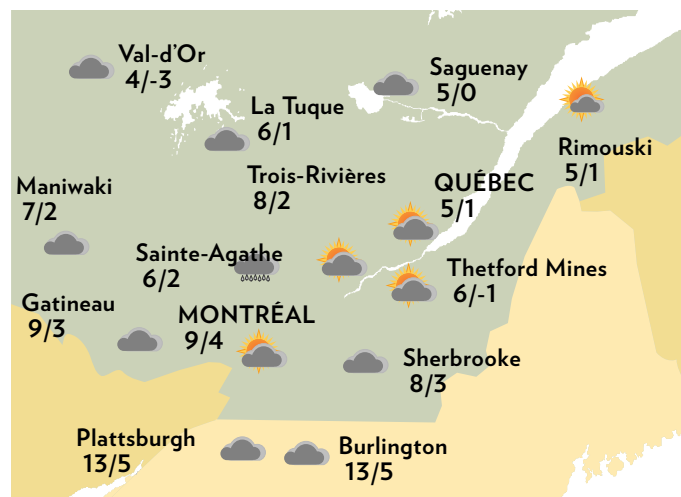
CETTE NUIT Pluie.
Probabilité de précipitations: 90 %.



VENDREDI Plutôt nuageux avec averses de pluie
ou de neige.
Probabilité de précipitations: 60 %.



PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 5/1.
DEMAIN Pluie ou neige. 5/-5.

OTTAWA
AUJOURD'HUI Plutôt nuageux. 9/3.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 5/-7.

TORONTO
AUJOURD'HUI Possibilité d'orages. 13/4.
DEMAIN Plutôt nuageux avec averses de neige fondante. 4/-2.

BAIE-COMEAU
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 4/0.
DEMAIN Pluie ou neige. 4/-1.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier		
Normales du jour	5	1
Auj. l'an passé (Observé hier à 15h)	6	-1
	10	6

RECORDS	
Plus haut maximum	16 en 1982
Plus bas minimum	-9 en 1971

FACTEUR VENT	
Aujourd'hui	Nul

INDICE UV	
Aujourd'hui	Bas

PRÉCIPITATION	
Hier	0.04 mm

LE SOLEIL ET LA LUNE

6h49	16h28	Durée totale du jour: 9h39

17 nov	23 nov	30 nov	8 déc

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Charlottetown	Nuageux 9/4
Edmonton	Éclaircies 7/-7
Fredericton	Beau 9/2
Halifax	Nuageux 10/4
Iqaluit	Beau -5/-8
Régina	Ensoleillé -4/-11
Saint-Jean	Variable 2/2
Saskatoon	Ensoleillé -4/-10
Vancouver	Variable 9/4
Whitehorse	Variable -1/-6
Winnipeg	Variable -4/-12
Yellowknife	Éclaircies -5/-7

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Beijing	Soleil 8/1
Boston	Nuageux 15/9
Lisbonne	Nuageux 20/15
Londres	Pluie 14/13
Los Angeles	Averses 18/10
Madrid	Pluie 15/9
Mexico	Beau 26/9
Moscou	Nuageux 2/1
New York	Averses 16/11
Paris	Pluie 12/10
Port-au-Prince	Beau 34/24
Washington	Pluie 18/10

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Beau 33/27
Cancun	Soleil 33/23
La Havane	Beau 28/22
Honolulu	Venteux 28/23
Miami	Beau 28/22
Myrtle B.	Soleil 25/15
Orlando	Soleil 29/17
Tampa	Soleil 29/18
Virginia B.	Averses 24/14